

DUPAUX

MIRALLES

Džin

3. TATUAŽ



DARGAUD

ANA
MIRALLES

DZLN



DUFOUT / MARCELLES

Tłumaczenie: Dany
Grafika: Tecumseh
Okładka: Pakman
Korekta: MiKaDo, Missio

DARGAUD
BENELUX

I oto znalazłaś się w sercu haremu.
Woale opadają niczym iluzja. Pod delikatną skórą bije zimne serce.
Serce, które zamierzasz ocenić. A na skórze pojawił się tatuaż.
Niczym mapa wiodąca ku wrażliwości, ku poszanowaniu.

I oto opuszczasz pokoje, gdzie są kreślone inne mapy, będące przygotowaniem
do wojny. Kilka pustynnych namiotów ma za zadanie zostać nową dynastią
wspieraną przez Anglików, podczas gdy starożytne imperium usiłuje
ochronić swe przywileje.
Lecz ich sytuacja na szachownicy nie pozwala im prowadzić tej rozgrywki.
Turcy mogą stracić wszystko w konflikcie, który rozpętali.

Teraz lepiej już rozumiesz słowa T. E. Lawrence'a:
"Zawsze na dłoniach mieliśmy krew: takie nasze prawo.
Ranienie i zabijanie zdawało się być ulotnym bólem, podczas gdy nasz żywot był krótki i pełen stłuczeń.
Jakże wielki był ból życia, przy którym ból kary okazywał się być przyjemnością."
Życie, kara i miłość są niczym wojownik.

I oto jesteś głęboko na pustyni.
Iluzja jest tym, czego każdy doświadcza.
Czujesz się pochłaniana przez piasek, żółtą ułudę,
uzbrojonych po zęby mężczyzn, rannych, młodych kobiet,
czarnoksiężników odcyfrowujących pradawne mapy, oficerów wyzutych z godności,
rozlegającego się wszędzie szlochu dzieci, które tak niewiele żądają.

I oto śniesz o ucieczce...
Lecz być może jest już zbyt późno.
Tatuaż jest już na skórze. Nie możesz się go pozbyć.
Jean Dufaux, czerwiec 2003 roku.

www.dargaud.com

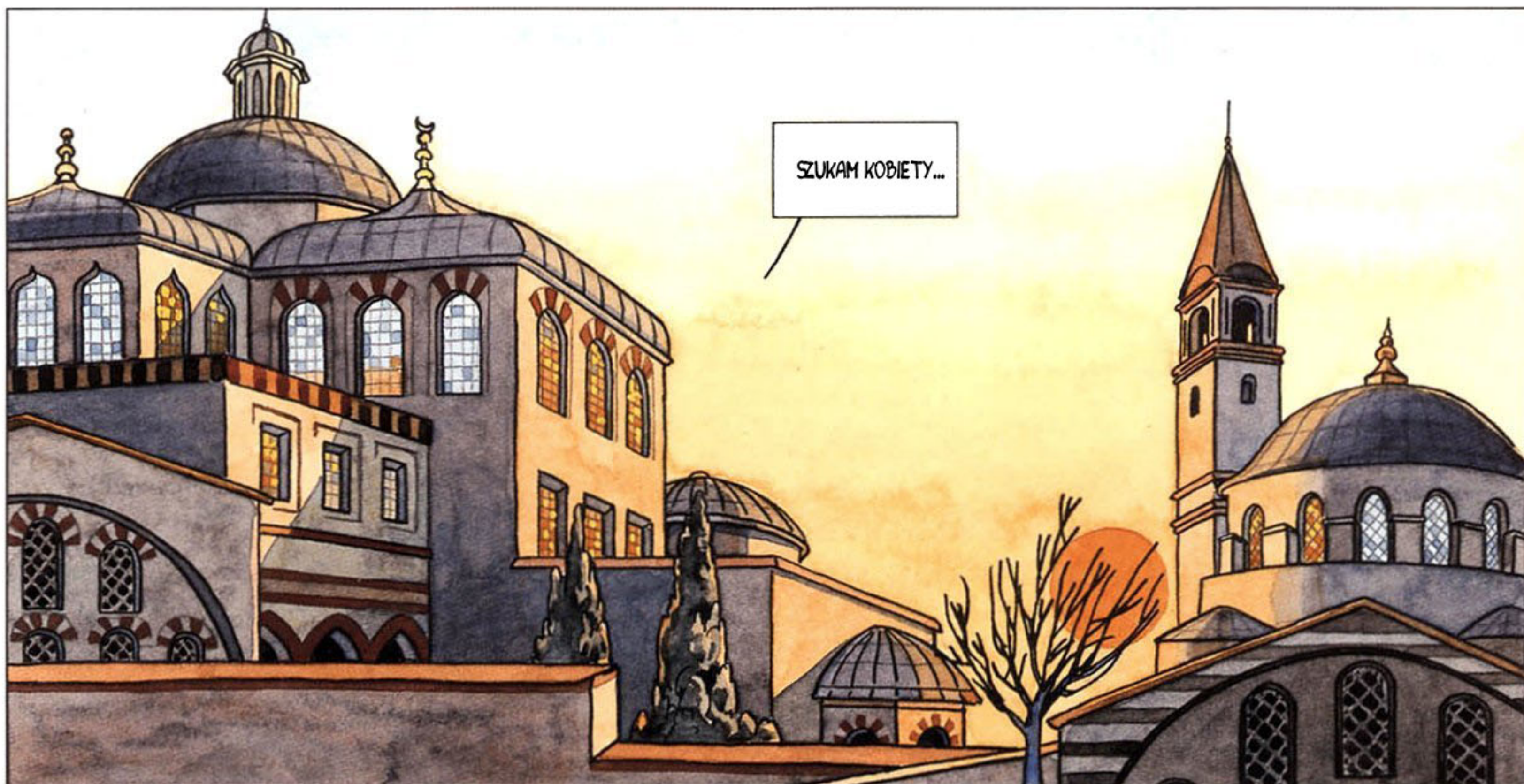
© 2003 MIRALLES - DUFAUX - DARGAUD BÉNÉLUX (Dargaud-Lombard s.a.)

PREMIÈRE ÉDITION

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation strictement réservés pour tous pays.

Dépôt légal : d/2003/0086/388 • ISBN 2-87129-542-5

Imprimé en France par PPO Graphic - 93500 Pantin



SZUKAM KOBIETY...



DLA TEGO, CO SOBĄ
REPREZENTUJE, DLA
IMIENIA, KTÓRE
NOSZE, NIE MOŻE
BYĆ WIĘKSZEGO
PONIZENIA...



SULTAN NIE PROSI,
ON BIERZE!



JEDNAKOWOŻ,
SŁYCHAŁEM PANA,
PANIE GOLDMAN.
I JESTEM
PRZEKONANY...



... ŻE POTRZĘBA PANU TROCHE,
CZASU, BY ZWRÓCIĆ MI MOJĄ
OBLUBIENICĘ, JADE



W... WASZA WSZECHWŁADNOŚĆ...
TO TEN ANGLIK! ON... ON...
ZASKOCZYŁ MNIE... NIE ZNAŁEM
WSZYSTKICH JEGO SZTUCZEK...
NIE WYDAWAŁ SIĘ BYĆ
ZATROSKANY ŁOSEM ŻONY...
JA.. NIE WIEM NIC WIĘCEJ...



JUSUFIE



MASZ TRZY DNI NA
ODNALEZIENIE MEJ PANI.

!!



PO TYM CZASIE PRZYJDĘ DO
CIEBIE... ZABRĄC TWOJĄ GŁOWĘ.
JEŚLI NIE WIERZYSZ, ŻE JESTEM
DO TEGO ZDOLNY, POPYTAJ LUDZI,
KIM JEST JUSUF...



JUSUF SARKI.

2



JU... JUSUF
SARKI.



SARKI...



ABU
SARKI?



JAM NIM JEST.
WEJDŹ BEZ
STRACHU.



JESTES PIĘKNA.
ASHERDAN MNIE
OSTRZEĞŁ...

PRÓBOWAŁ MI CIĘ
OPISAĆ... ZABRAŁO
MU SŁÓW.



ASHERDAN BYŁ
ZBYT ZAJĘTY
LICZENIEM, BY
MNIE OPISAĆ.

ACHI... A CO
TAKIEGO LICZYŁ?



TRZYDZIEŚCI
DZWONECZKÓW...
A OTO I OSTATNI Z
NICH. W KOŃCU
UKOŃCZYŁAM OBRZĘD
POZWALAJĄCY MI
Z TOBĄ POMÓWIC...



TRZYDZIEŚCI DZWONECZKÓW...
TRZYDZIEŚCI MĘSKICH CIAŁ CIĘ
POSIADŁO... BYŚ MOĞŁA ICH
USZCZĘŚLIWIĆ, SPEŁNIĆ ICH
PRAGNIENIA.

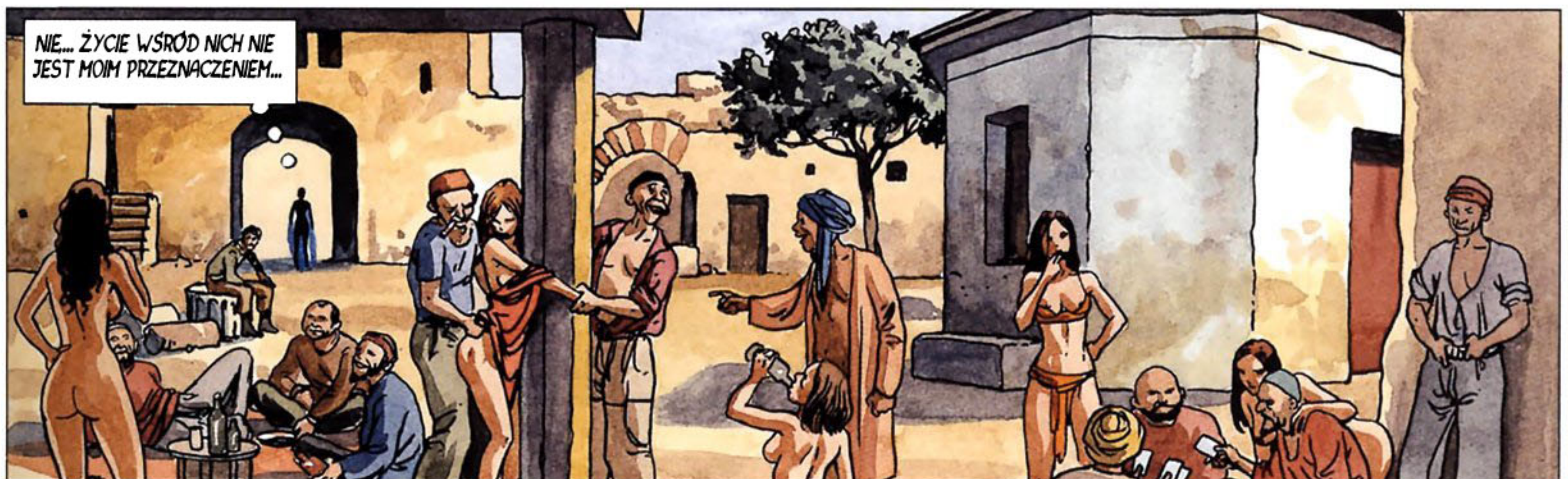


FAKTEM JEST, ŻE ONI
ZAZNALI PRZYJEMNOŚCI,
A JA NIE.



MÓWISZ NICZYM DŹIN... A JAKO
DŹIN, GDY ODWIEDZASZ SWEGO
PANA, POWINNAS BYĆ NAGA.



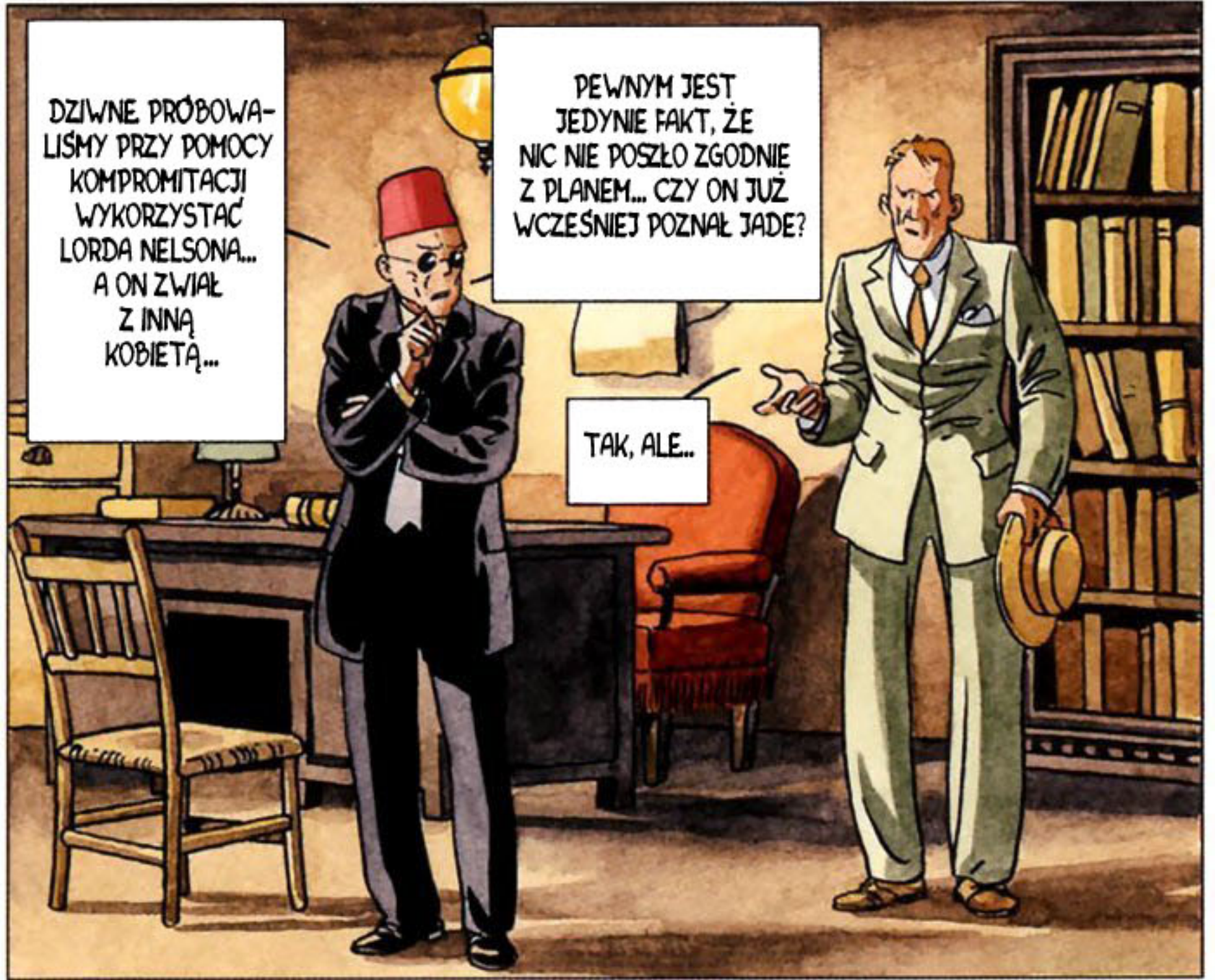




TEN DRAŃ PORWAŁ OBLUBIENICĘ
SUŁTANA!!!... A JA, STRACĘ GŁOWĘ,
JEŚLI SZYBKO JEJ NIE ZNAJDE!
MUSTAFA, MUSISZ MI POMÓC!



DZIWNIE PRÓBOWA-
LIŚMY PRZY POMOCY
KOMPROMITACJI
WYKORZYSTAĆ
LORDA NELSONA...
A ON ZWIĄŁ
Z INNĄ
KOBIETĄ...



PEWNYM JEST
JEDYNY FAKT, ŻE
NIC NIE POSZŁO ZGODNIE
Z PLANEM... CZY ON JUŻ
WCZEŚNIEJ POZNAŁ JADE?

TAK, ALE...

JADE JEST BARDZO
PIĘKNA. KTO WIE,
CO SIĘ ZRODZIŁO
W SERCU ANGLIKA?...



ONI NIE MOGĄ AŻ TAK SIĘ OD NAS
RÓŻNIĆ... CZYLI W RZECZYWISTOŚCI...
I W NICH MUSI PŁONAĆ POŻĄDANIE...

A CO Z JEGO ŻONĄ... CZEMU ZOSTAWIŁA MEŻA?
CZEMU SCHRONIŁA SIĘ, W HAREMIE SUŁTANA?
BO SIĘ ZAKOCHAŁA...



... ZAKOCHAŁA
W JADE

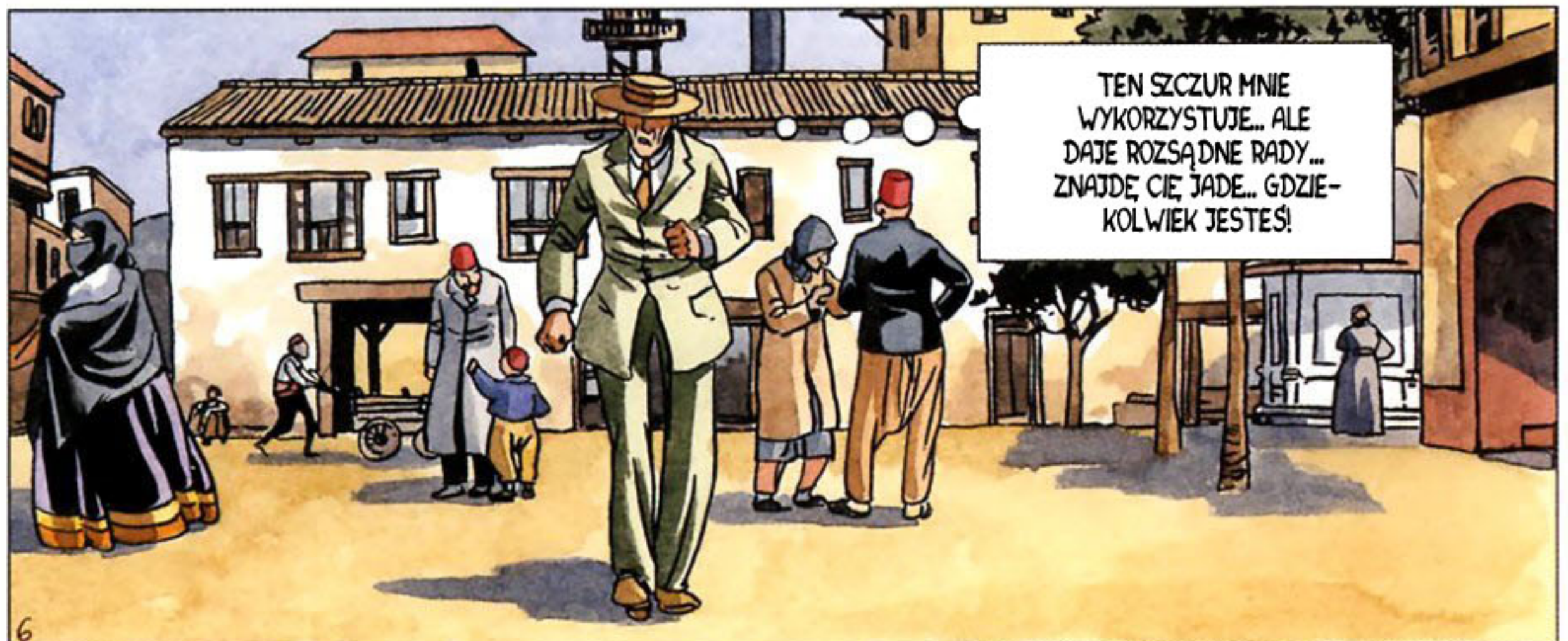
PRZY OKAZJI DAM CI DOBRĄ RADE. ŚLEDŹ ANGIELKĘ,
ONA ZAWIEDZIE CIĘ DO JADE. BRĄZOWA SKÓRA
ROZPORZĄDZA BIAŁĄ. I WEŹ TĘ BRŃ, ZOBACZYSZ,
ŻE CI SIĘ PRZYDA...



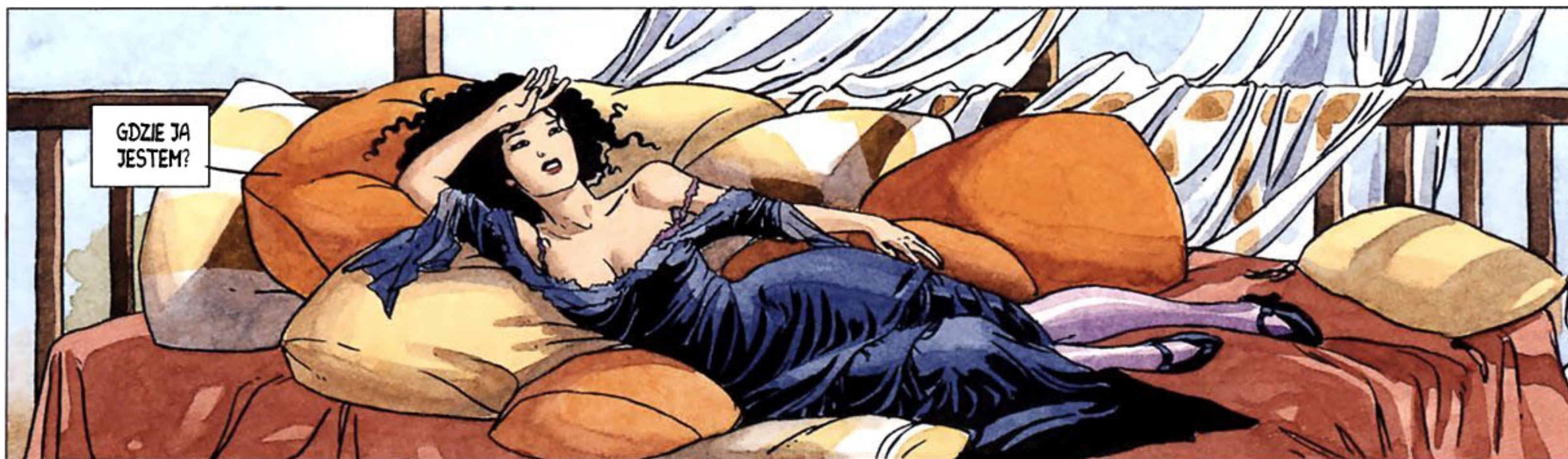
PRZYDA...
DO CZEGO?



DO POZBYCIA SIĘ ANGLIKA,
TYLKO JEGO KREW ZMYJE
ZNIEWAGĘ, WYRZĄDZONĄ
SUŁTANOWI.

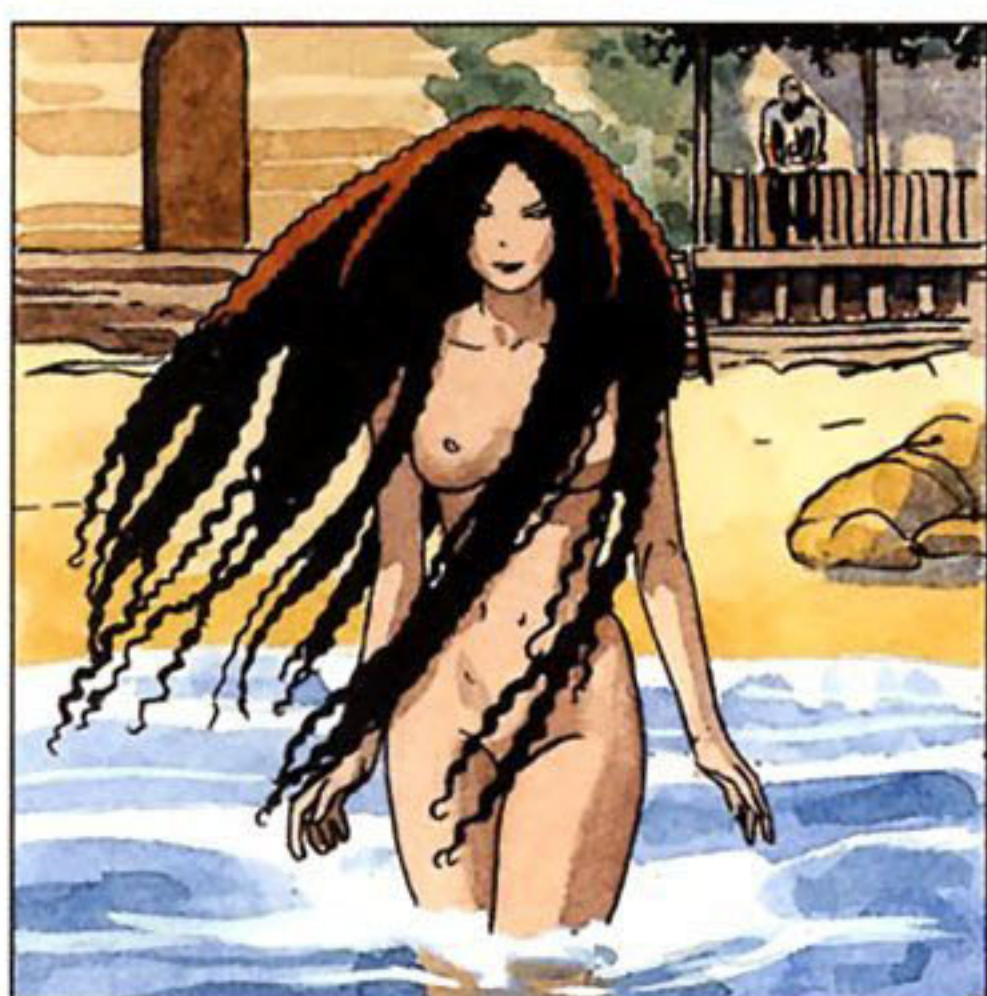


TEN SZCZUR MNIE
WYKORZYSTUJE... ALE
DAJE ROZSĄDNE RADY...
ZNAJDE CIĘ JADE... GDZIE-
KOLWIEK JESTEŚ!



A KTO
POWIEDZIAŁ, ŻE
CHCĘ JĄ ZNOWU
ZOBACZYĆ? NIC
NIE WYMAŻE
PONIŻENIA, KTÓREGO
DOZNAŁEM, NIC...
NO MOŻE POZA...







OGIEN?... NIE BOISZ SIĘ,
ŻE KTOŚ GO ZOBACZY?...



NIKT NIE MIESZKA W
POBLIŻU. TO ODIZOLOWANE
MIEJSCE DZIEWICZE.

NA TYLE BY POWSTRZYMAĆ
PODROŻNIKÓW? ZAWSZE SIĘ
ZNAJDĄ NIEUSTRASZENI ŁOWCY
PRZYGÓD, KTÓRZY...



MAM KARABIN
I NIE ZAWAHAM SIĘ
GO UŻYĆ.

NO TO JAK DŁUGO
TU ZOSTANIEMY?



TAK DŁUGO, AŻ
LADY NELSON NAS
TU ZNAJDZIE. TYLKO
ONA WIE O TYM
MIEJSCU.
PRZYBĘDZIE...

ACH, TO O TO
CHODZI! TERAZ
ROZUMIEM.



PRZYBĘDZIE... DLA
CIEBIE, NIE DLA MNIE.



I UPIECZESZ DWIE
PIECZENIE NA JEDNYM
OGNIU. ODZYSKASZ
ŻONĘ I ZEMŚCISZ SIĘ
NA NAŁOŻNICY.



POWIEDZIAŁEM CI,
ŻE NIE JESTEM
PEWIEN, CZY CHCĘ
JĄ Z POWROTEM...



ALE SUŁTAN CZUJE
SIĘ TERAZ TAK SAMO
UPOKORZONY JAK JA!

SULTAN ZETNIE CI
GŁOWĘ, ODETNIE
DŁONIE I STOPY!

A RESZTĘ
WRZUCI W
OGIEŃ!

TWOJA ŻONA ZAZNAŁA
W MOICH RAMIONACH
PRZYJEMNOŚCI, JAKIEJ
TY NAWET NIE POTRAFIŁ
SOBIE WYOBRAZIĆ. I TY
MOŻESZ ZAZNAĆ TEJ
PRZYJEMNOŚCI...

... ZA MOJĄ
WOLNOŚĆ.
PRZEMYŚL TO...
JEŚLI CHCESZ
OCALIĆ ŻYCIE

CO ZA SUKA!

W PEWEN
SPOSÓB SIĘ
ZRÓWNAMY.

SIR HAWKINSIE RÓWNOŚĆ JEST
NICZYM WIĘCEJ JAK PRZYNETĄ.

MOŻE ONA EKSCYTOWAĆ NIEKTÓRYCH
TOBIE PODOBNYCH... LECZ ROZEJRZYJ SIĘ,
NIKT TU NIE STARA SIĘ DORÓWNAĆ SĄSIADOWI.
POWSTAŁOBY WIĘCEJ DUMY I PONIŻENIA, NIŻ
KTOKOLWIEK MOGŁBY ZNIEŚĆ.



PRAWA HAREMU... UCH...
JAK SĄDZĘ, ZOSTAŁY
ZŁAMANE, EKSCIELENCJO.



PRAWA, Z KTÓRYCH
JEDEN Z PAŃSKICH
POBRATYMCÓW SOBIE
ZADRWIŁ.



JESLI MÓWI PAN O
LORDZIE NELSONIE, TO
ZAPEWNIAM, ŻE MOJE
BIURO ZGANI GO ZA JEGO
ZACHOWANIE. TAK CZY
INACZĘJ, LORD NELSON
ODSZEDŁ Z AMBASADY, I
JUŻ DLA NAS NIE PRACUJE.



TO GDZIE GO
MOŻNA ZNALEZĆ?

!!!!?

NIE... MAM BŁADEGO
POJĘCIA, EKSCIELENCJO...



ACH... TE... KOBRY...
CZY... SĄ BARDZO
NIEBEZPIECZNE?

TAK, A CO?

BEZ OBAWY... RAZ
FELU JE ZAURÓCZYŁ,
LECZ JEŚLI PRZESTANIE
GRAC... WTEDY...



CHYBA
NIE MUSZE
MÓWIĆ?



CO SIĘ TYCZY LORDA NELSONA... JEŚLI PRZEZ
PRZYPADK... I NAPRAWDĘ MAM NA MYŚLI
PRZYPADK... BY GO PAN SPOTKAŁ... PROSZĘ
MU POWIEDZIEĆ, ŻE TO CO ZROBIŁ, MOŻE MIEĆ
ZNACZĄCY WPLYW NA NASZE STOSUNKI...
POŚRÓD LUDZI DZIŚ SIĘ TU ZNAJDUJĄCYCH JEST
MEŻCZYŻNA, KTÓREGO BY PAN
NIE CHCIAŁ UTRZEC...

I CZASAMI ZMUSZAJĄ MNIE, BYM ICH SŁUCHAŁ.
TO ENWER PASZA, STARY ATTACHE WOJSKOWY
W BERLINIE. RĘCZY ZA CESARZA WILHELMA II.



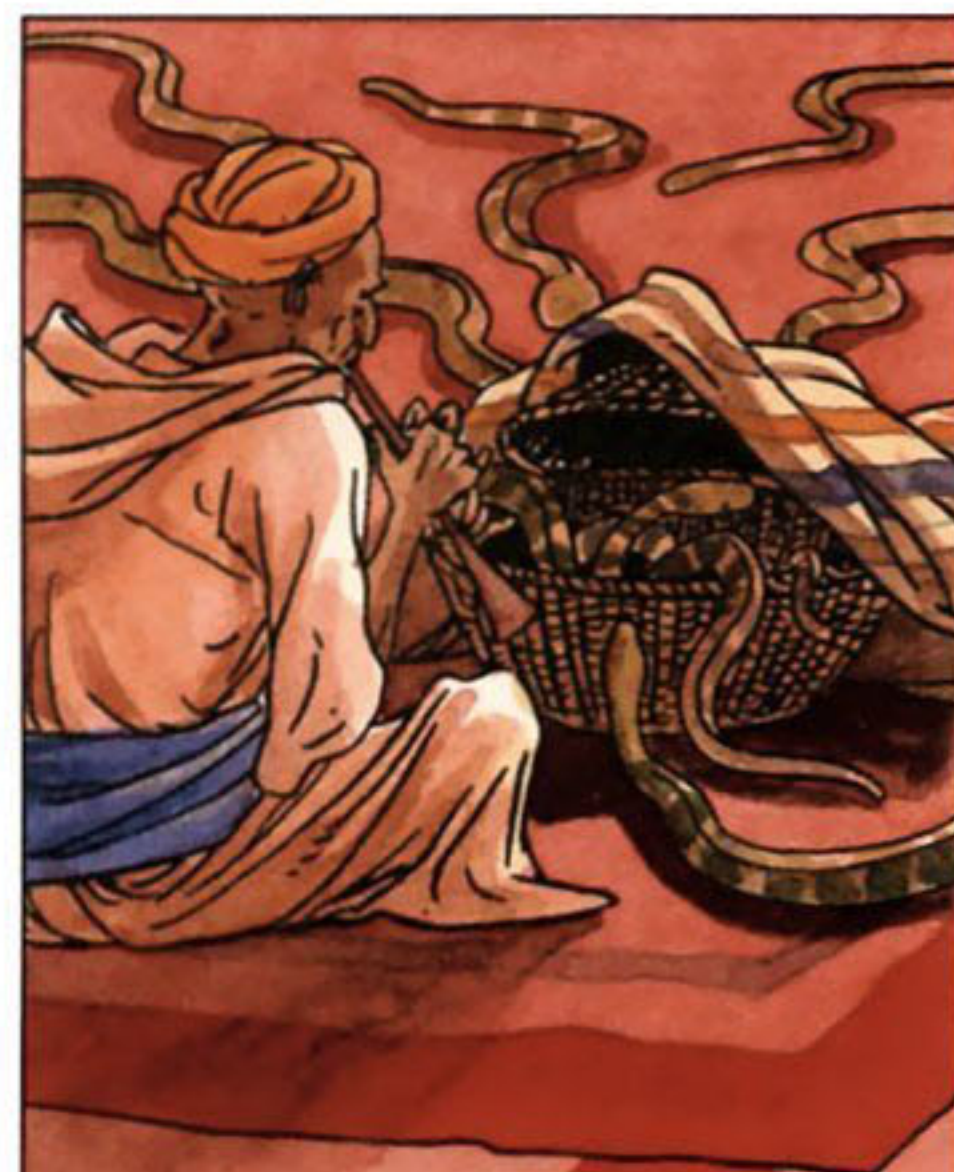
GORLIWY MIŁOŚNIK NIEMCÓW... SNI
MU SIĘ STANOWISKO MINISTRA WOJNY...
KTO WIE? MOŻE KIEDYS. CI MŁODZI
TURCY SĄ WIELCE AMBITNI. SNIĄ
TYLKO O WŁADZY.



DLA NICH JESTEM
STARCEM... STARCEM
Z PRZESZŁOŚCI...
STARCEM BEZ
PRZYSZŁOŚCI

A PRZYSZŁOŚCIĄ JEST WOJNA I NOWE SOJUSZE... POPROSIŁEM RAZA
FELU, BY ODWOŁAŁ SWOJE WĘŻE, BO CHYBA PANA DENERWUJĄ.

N... NIE UCIEKAJĄ
EKSCELENCJO



MÓWIMY O RÓWNOUPRAWNIENIU POMIĘDZY
NASZYM KRAJEM, ANGLIĄ I NIEMCAMI.
CIĄGLE JESTEM NIEZDECYDOWANY CO DO
SCIEŻKI, KTÓRĄ OBRAC... SOJUSZU, KTÓRY
MUSZE WYBRAĆ DLA SWEGO KRAJU...
DZIAŁANIA LORDA NELSONA MARTWIĄ MNIE...
NIEMCY DAJĄ, A ANGLICY BIORĄ. TO
NIEZBYT OBIECUJĄCE

NIEMCY DAJĄ... TO
DOKŁADNIE JEGO SŁOWA.

TO NIE DO
KONCA ZŁE...



NAPŁYWAJĄ DYGNITARZE NIEMIECCY I AUSTRIACCY. NAJWIEKSZY HOTEL W MIEŚCIE PERA-PALACE JEST PRZEPEŁNIONY INŻYNIERAMI I FINANSISTAMI PRZYBYŁYMI Z NIEMIEC. TO ZE WZGLĘDU NA NICH MÓWI SIĘ O BUDOWIE KOLEI ŻELAZNEJ DO BAGDADU...



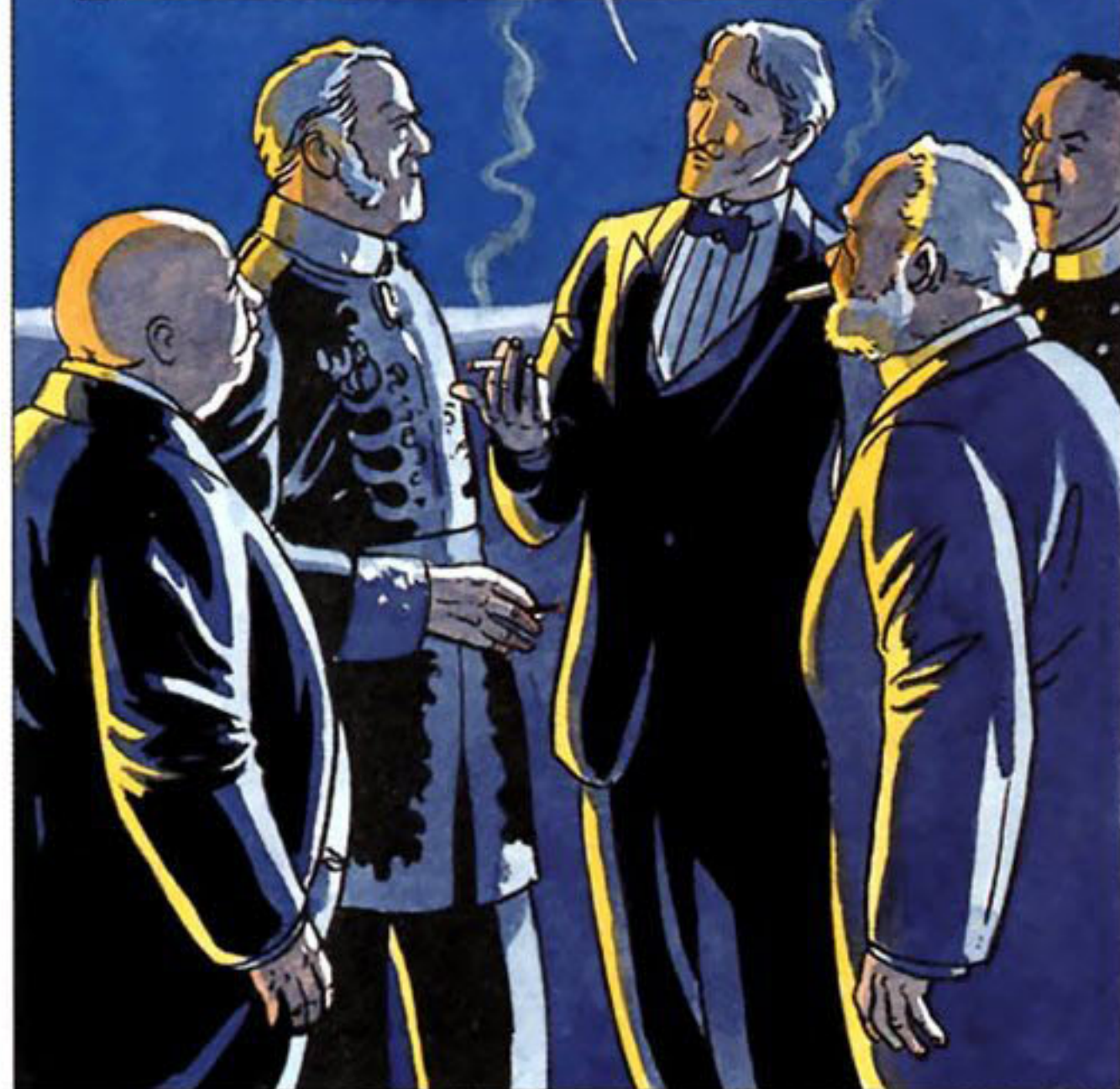
TO PRAWDA... TO POKONANIE ZATOKI ARABSKIEJ MARTWI NAJBARDZIEJ. LONDYN WIDZI GROZBĘ W TRASIE DO WSCHODNICH INDII. NASZ WIELKI RUDYARD KIPLING NAPISAŁ O TYM ARTYKUŁ.



ACHI! NAPRAWDĘ NAM NIE POTRZĘBA TAKIEGO SZALEŃSTWA! ZABRAĆ SUŁTANOWI JEGO OBLUBIENICĘ... CO GO MOGŁO POPCHNĄĆ DO CZEGOS TAKIEGO?



MÓWI PAN O JADE?... MÓWIĄ, ŻE JEST DŻINEM. ZATRUWA SERCE MĘŻCZYZNY I DOPROWADZA GO DO UPADKU...



WIERZY PAN W TE BZDURY?

NIGDY NIE MIAŁEM PRZYJEMNOŚCI POZNANIA JADE TO LORDA NELSONA POWINIEN PAN SPYTAĆ...



LORDA NELSONA, NO TAK... ALE KTO WIE GDZIE ON SIĘ SKRYWA?



DZIWNIE...





ZWYKLE NIE ZAZNAJĘ PRZYJEMNOŚCI
Z BYCIA Z MEŻCZYZNĄ...

NAWET
Z
SUŁTANEM?



SUŁTAN JEST MYM PANEM.
I TO DLA MNIE NIE JEST
ISTOTNE LICZY SIĘ TYLKO
JEGO SATYSFAKCJA.



ALE...

ALE?...



Z TOBĄ JEST INACZEJ... MASZ
DELIKATNE DŁONIE... JAK I
SPOJRZENIE... TY DAJESZ... A TO
JEST U MEŻCZYZNY NIEZWYKŁE...

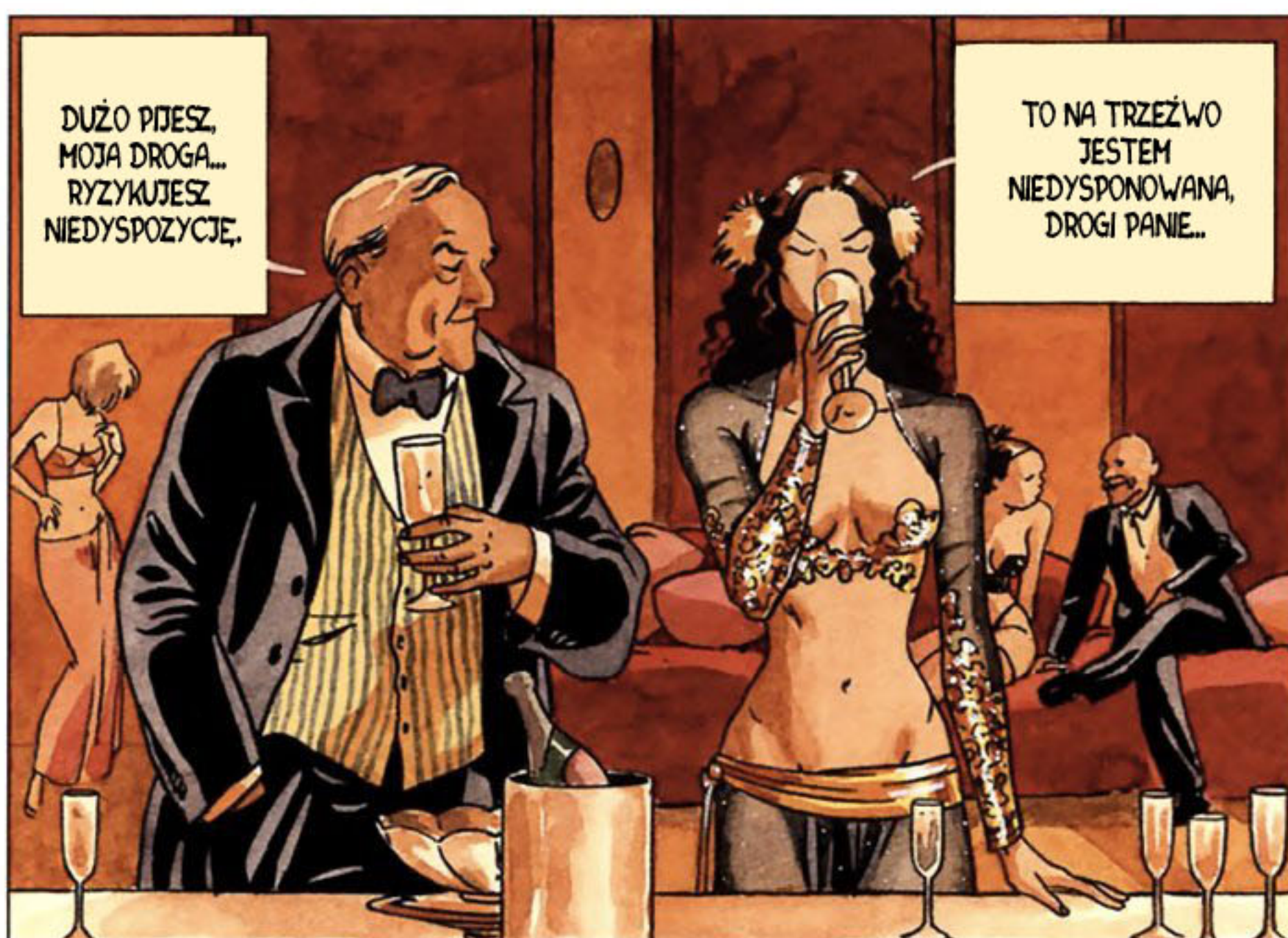
I CO
W ZWIĄZKU
Z TYM?



WIĘCEJ...



WIĘCEJ.



DUŻO PIJESZ,
MOJA DROGA...
RYZYKUJESZ
NIEDYSPOZYCJĘ.

TO NA TRZEŻWO
JESTEM
NIEDYSPONOWANA,
DROGI PANIE...



... A MOŻE
RACZEJ
DROGI
KLIENCIE?



PRAWDZIWI KLIENCI ROZESZLI SIĘ
Z UPATRZONYMI KOMPANKAMI DO
SWOICH POKOI. RACZEJ MNIE DZIWI,
ŻE CIEBIE JESZCZE NIE WYBRANO...

OCH... NIE JESTEM TAKĄ
PROFESJONALISTKĄ JAK INNE.
TAK TO CZUJĘ.



POZWOLI
PAN?

PROSZĘ
SIĘ, NIE
KREPOWAĆ.



PANI
NELSON...

JEDEN Z NASZYCH GOŚCI
PROSI O PANIĄ. APARTAMENT
RÓŻANY.



!!!... APARTAMENT
RÓŻANY?



NOWY NABYTEK?
JEST WSPANIAŁA.

NIETKNIĘTA!



COKOLWIEK SIĘ, Z
NIĄ NIE STANIE.
POZOSTANIE TAKA.



PROSZE.



TY?!...



ŚWIAT JEST MAŁY, PRAWDA?
HERBATY CZY KAWY?



ZAPŁACIŁEM KROCIE ZA TĘ, BYŚ
SIĘ ZJAWIŁA W TYM POKOJU. MAM
NADZIEJĘ, ŻE NIE POŻĄLUJĘ...



DRANIU! DOBRZE
WIESZ, ŻE JESTEM
NA TWOJEJ ŁASCE

I DO TEGO
DOWIEDZIAŁEM
SIĘ, KILKU
RZECZY.



PEWNIEN WIEZIEN' GNIEJE W CELACH
MORTA SALA. I WYGLĄDA NA
TĘ, ŻE GO KOCHASZ, A JEGO
ŻYCIE ZALEŻY OD TEGO, CZY
BĘDZIESZ ULEGŁA. MYŁĘ SIĘ?



A TERAZ ZOSTAŃ I UDOWODNIJ,
ŻE POTRAFISZ SIĘ POŚWIECIĆ...
DZIELĄC ŁOŻE Z MEŻCZYZNĄ,
KTÓREGO NIE ZNOSISZ.



MIEJMY TO JUŻ ZA
SOBĄ. ZRÓBMY
TO SZYBKO!



JAK
POWIEDZIAŁES,
ZAPŁACILES.



JEST ZAKOCHANA... ALBO
DZIN JUŻ JĄ POSIADŁ.



UBIERZ SIĘ. MAM WYRAFINOWANY
GUST. NIE LUBIĘ KOBIET, KTÓRE
SPRAWIAJĄ SOBIE ROZKOSZ...

... CZY SPEŁNIAJĄ
PRAGNIENIA. RESZTĘ
ZOSTAW MNIE

?!



OPOWIEDZ MI ZA TO O TYM
WIEŻNIU, NA KTÓRYM CI TAK
ZALEŻY.

ZNAM TEGO
MŁODZIENCA, KTÓREGO
CHRONISZ PRZED
ŚMIERCIĄ?



TO MALEK... NAZYWA SIĘ IBRAM MALEK.

CHOLERA!
NIE RUSZA SIĘ!



NIE MÓGL...



... ZDECHNAĆ.



NIE
JESZCZE
NIE!



MAM TWARDĄ
SKÓRĘ, GRUBASIE!



ZITO?



CROCKKK

ZITO GRYZIE
PIACH!



POTRZĘBUJE
KLUCZY!



WYGRAŁEM!



I TAK OTO
ZNALAZŁAM SIĘ
W PUŁAPCE BĘDĄ
GO TORTUROWAĆ,
JEŚLI NIE BĘDĘ
POŚLUSZNA.



TO WSZYSTKO?

CO MASZ NA MYŚLI...?

NIE ROBISZ TEGO WSZYSTKIEGO
TYLKO PO TO, BY OCALIĆ
MĘŻCZYZNĘ...



NIE MASZ W TYM
DOKŁADNIE USTALONY CEL.
CEL, KTÓRY WYMAGA
POŚWIĘCEN. JAK NA
PRZYKŁAD SKARB...



OTO TWÓJ NOTES Z ADRESAMI. JEST
TU WPISANY ABU SARKI. CO ON MA
WSPÓLNEGO Z TĄ HISTORIĄ?

!!!



JEGO
ZAPYTAJ.



NIE, TY MOŻESZ MIEĆ WIECEJ SZCZĘŚCIA
ODE MNIE. KOBIETA TU MOŻE UZYSKAĆ
PEWNĄ WŁADZĘ. UŻYJ JEJ. BĘDĘ CIĘ
WSPIERAŁ.

ZASWIADCZĘ O
SWOJEJ SATYSFAKCJI.



PRZYJACIE-
LE?

TO ZALEŻY,
CO MI
ZAOFERUJESZ...

PÓŁ NA PÓŁ,
JAK DLA
MNIE TO
SPRAWIEDLIWE

TAK CZY INACZEJ...
MASZ WYBÓR.



JA... NIE ZAPOMNĘ
CI TEGO GESTU. ONI
MNIE UPOKORZYLI...
I... ZASZŁO TO ZBYT
DALEKO

ZGADZAM SIĘ,
ALE MAM JEDEN
WARUNEK...

JAKI?



O CAL
MALEKA.
BY MOĞŁ
Z NAMI
ODEJŚĆ.

MASZ MOJE SŁOWO.
O ILE ON ZECHCE
ODEJŚĆ, DLA MNIE
NIE BĘDZIE PROBLEMU.



I JESZCZE
JEDNO...

TAK?



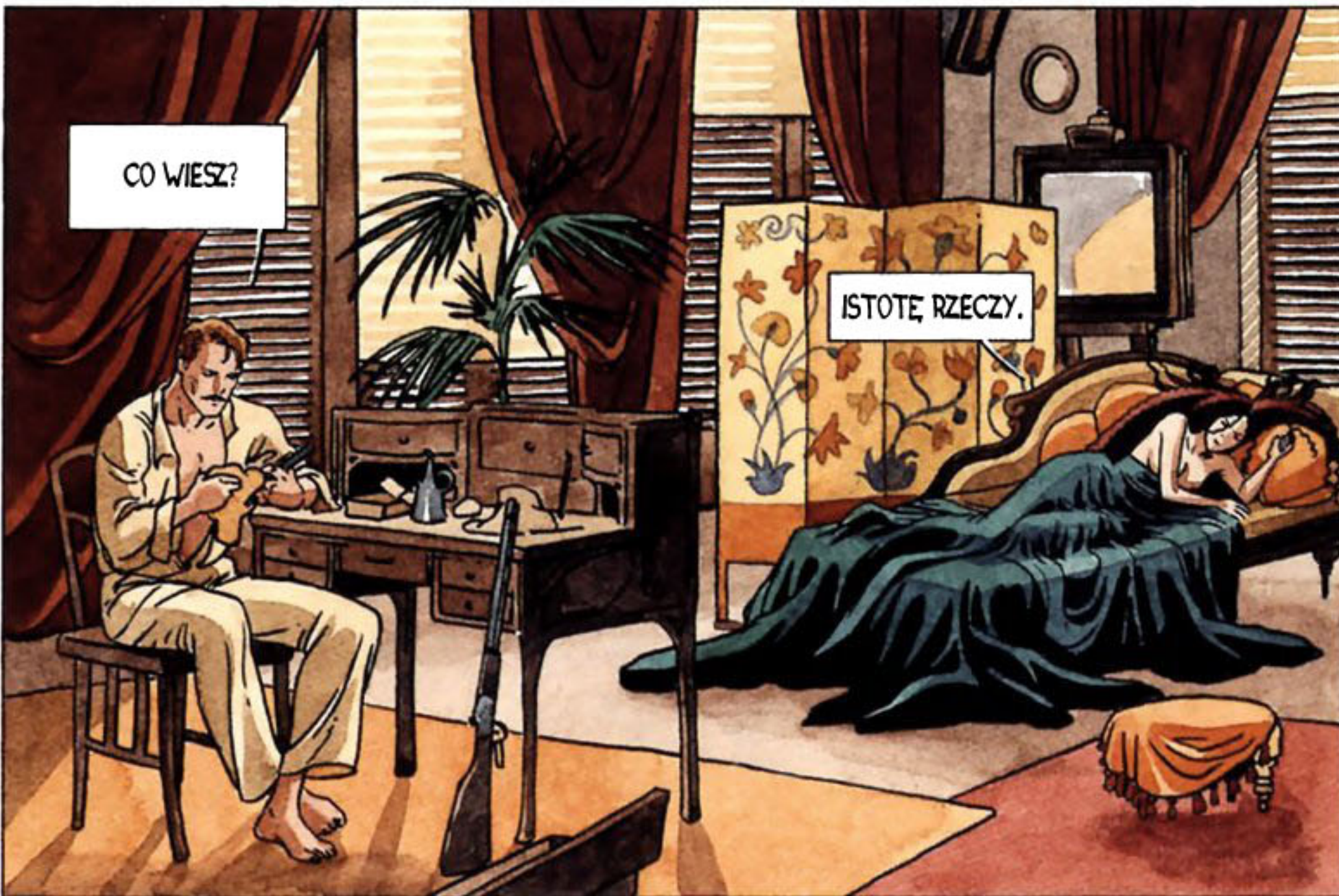
TY... NIE POŻĄDASZ MNIE?



WYRÓŻNIASZ SIĘ WŚRÓD
Kobiet, KIM NELSON.
A TAKA KOBIETA
NIE PYTA, ONA WIE



WIEM.

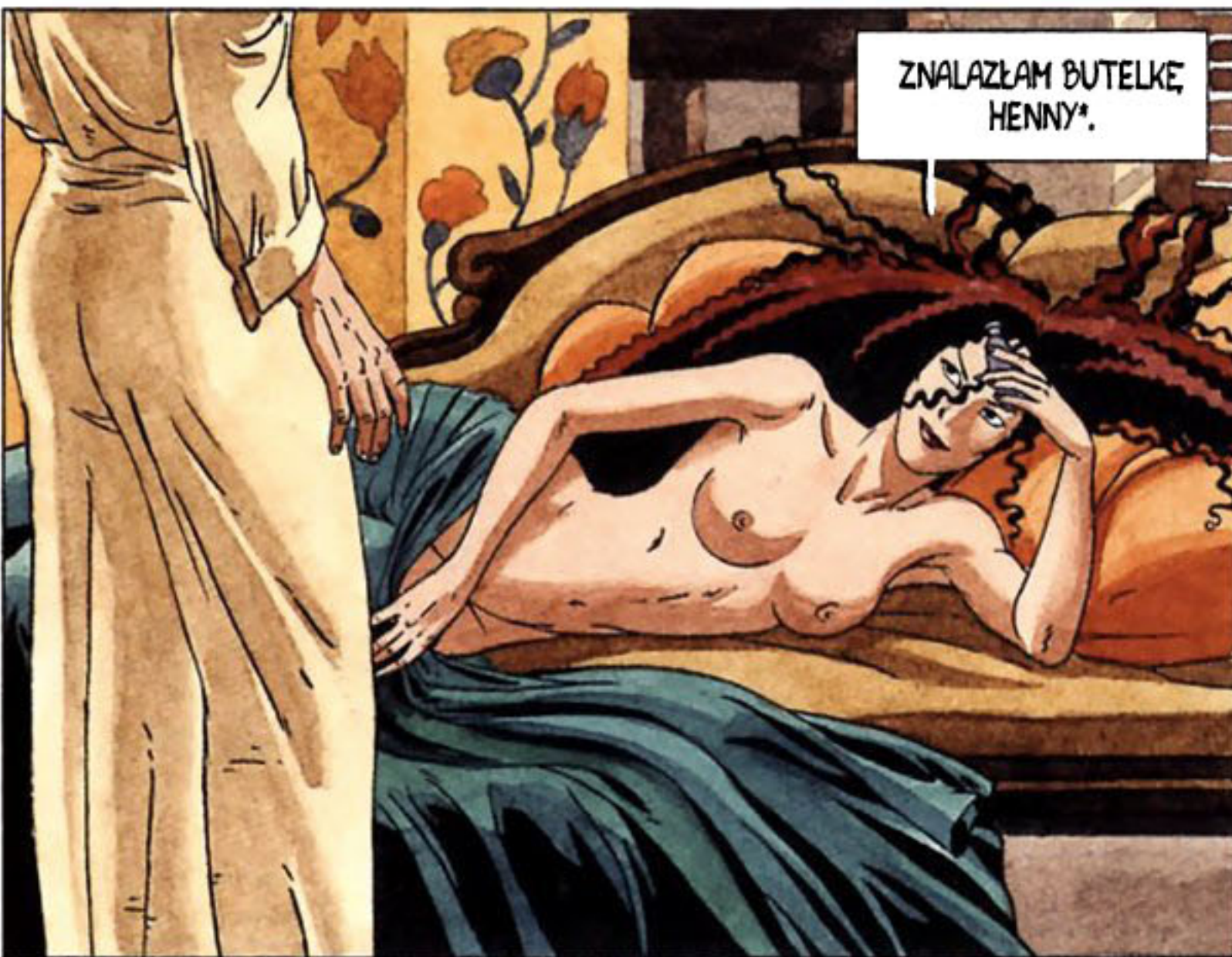


CO WIESZ?

ISTOTĘ RZECZY.



BICIE TWOJEGO SERCA, GDY
NIE MA MNIE W POBLIŻU.
CHODŹ TU... POTRZĘBUJĘ CIĘ.



ZNAŁAZŁAM BUTELKĘ
HENNESSY*.



WYBIERZ NA
MOIM CIELE MIEJSCE
I NAPISZ TAM
SWOJE IMIĘ.

*HENNA - BARWNIK ROŚLINNY.



ZOBACZYMY CZY
ZAKŁĘCIE DZIAŁA...

JAKIE
ZAKŁĘCIE?

POCZEKAJ...



Harold



???!

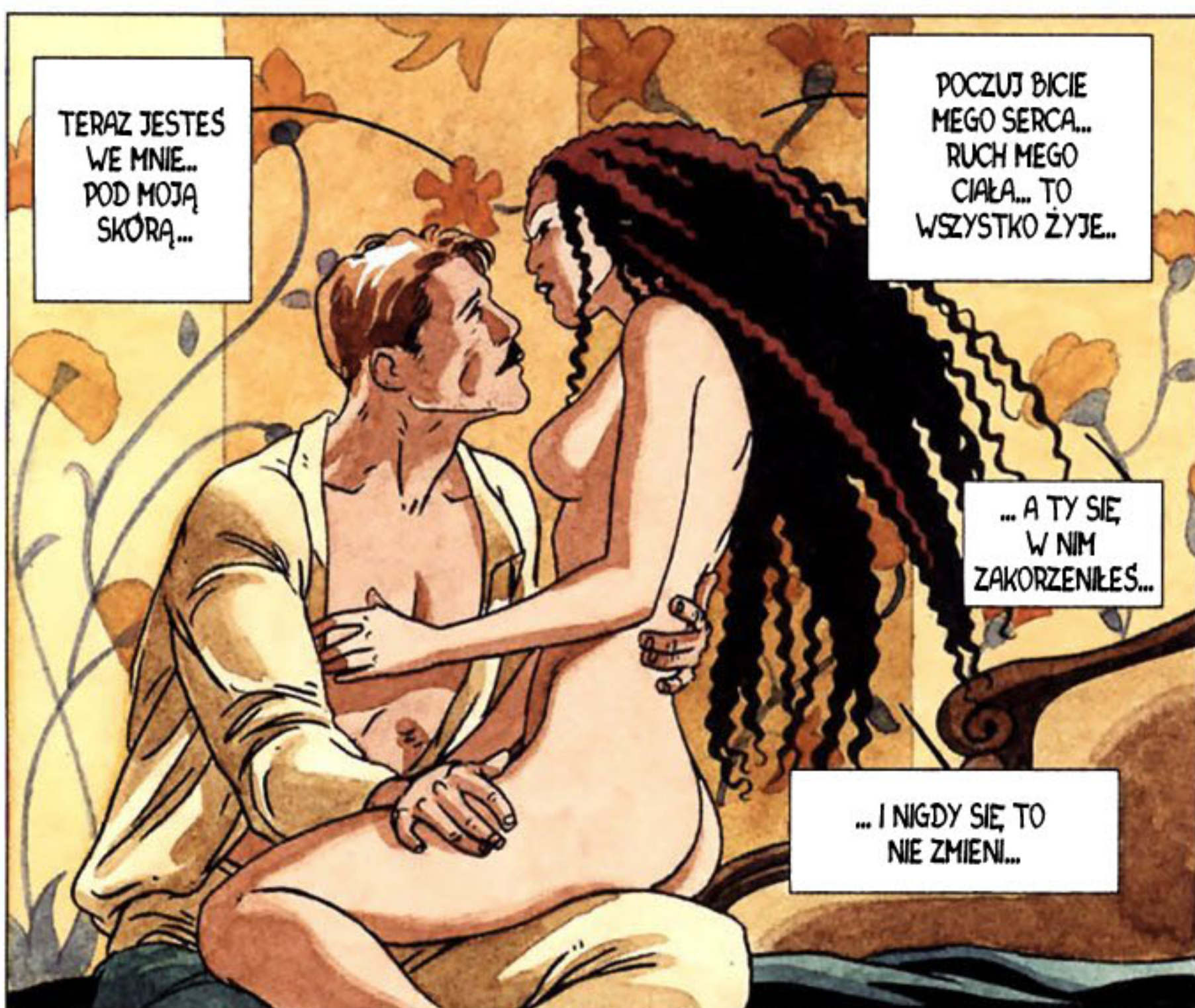


LI...
LITERY!
ZNIKNEŁY!



TAK SZYBKO...
TO DZIWNIE...

JAK DOTĄD TYLKO
IMIE MEGO PANA
ZOSTAŁO ZMAZANE...



TERAZ JESTEŚ
WE MNIE...
POD MOJĄ
SKORĄ...

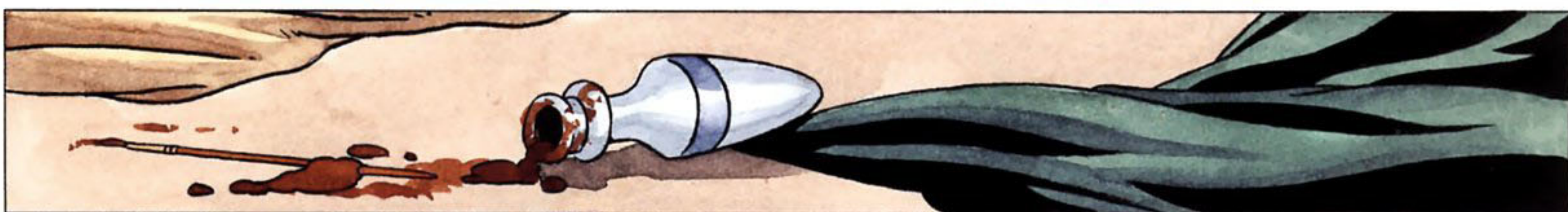
POCZUJ BICIE
MEGO SERCA...
RUCH MEGO
CIAŁA... TO
WSZYSTKO ŻYJE...

... A TY SIĘ
W NIM
ZAKORZENIŁEŚ...

... I NIGDY SIĘ TO
NIE ZMIENI...



PRZESTAŃ!!!



JADE...



TU
JESTEM.



JAK WIDAC, SYTUACJA
ZMIENILA SIĘ NA MOJĄ
KORZYŚĆ. MUSZE TYLKO
POCIĄGNĄĆ ZA SPUST...

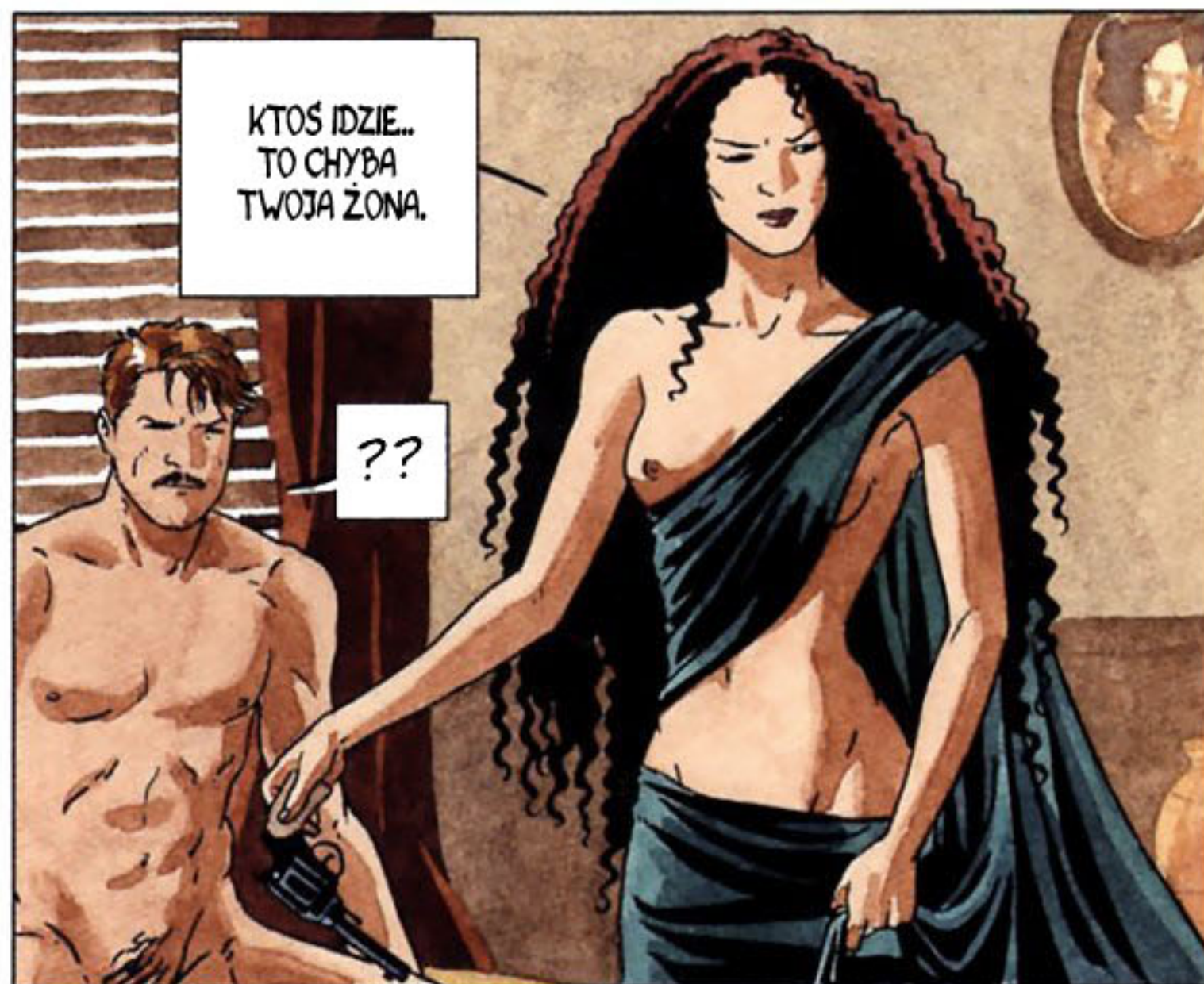
!..?



NIE ODPWIESZ?
TO STRZELAJ!



LITERY Z TWEGO
IMIENIA... NIGDY NIE
ZAPRZESTANĄ RUCHU...
SĄ W POBLIZU MEGO
SERCA...

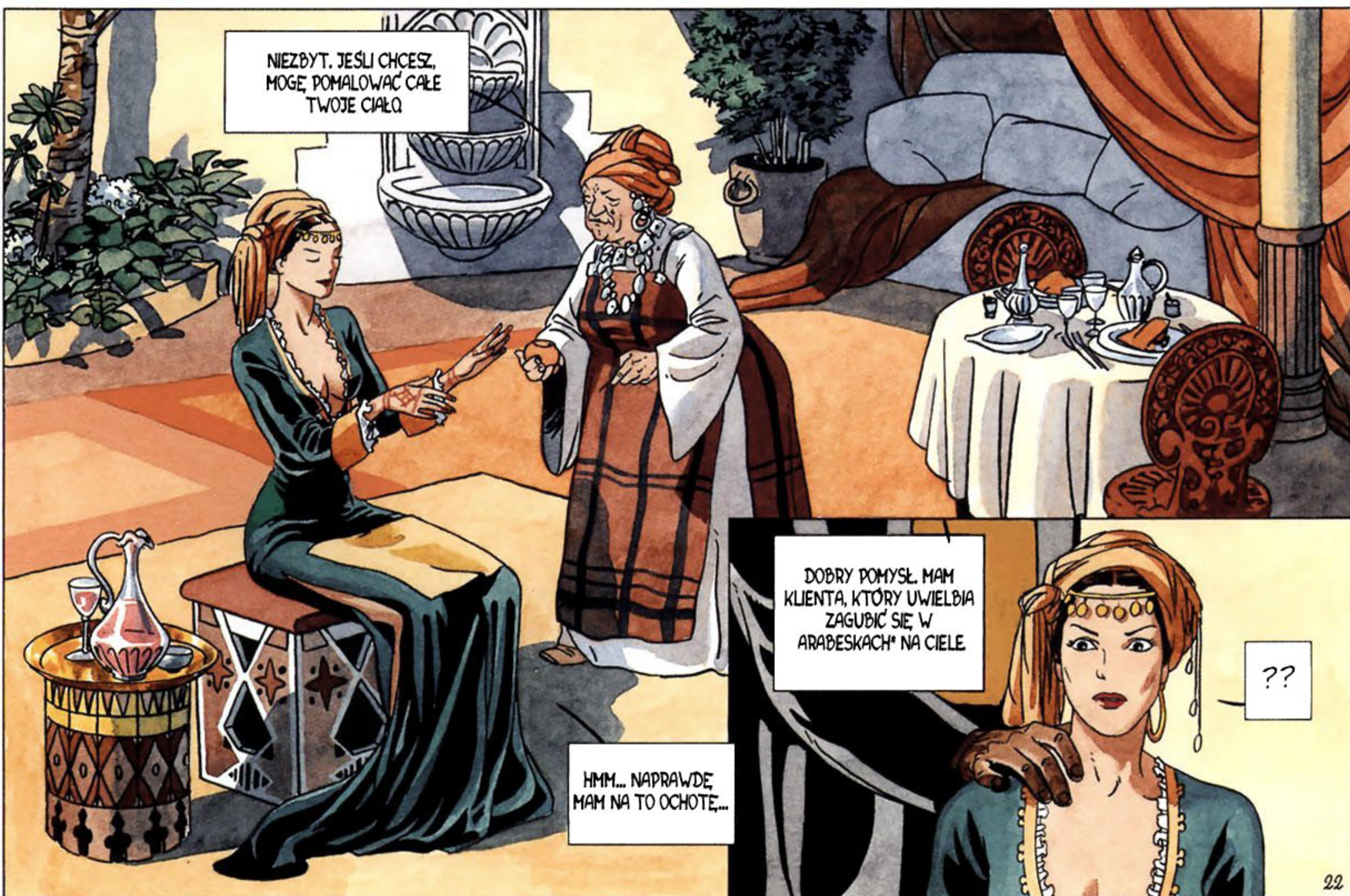


KTOŚ IDZIE...
TO CHYBA
TWOJA ŻONA.

??



TA HENNA.
ŁADNE TO DŁUGO
WYTRZYMA?



NIEŻBYT. JEŚLI CHCESZ,
MOGĘ POMALOWAĆ CAŁE
TWOJE CIAŁO.

HMM... NAPRAWDĘ
MAM NA TO OCHOTĘ...

DOBRY POMYSŁ. MAM
KLIENTA, KTÓRY UWIELBIA
ZAGUBIĆ SIĘ W
ARABESKACH* NA CIELE.

??

*ARABESKA - ORNAMENT.





NIEKTÓRZY MOI KRAJANIE PARAJĄ SIĘ
MAGIĄ. MOŻE O NICH SŁYSCZAŁAŚ...



MAGIA...?
JAKĄ MAGIĄ?!









KREW FAZILA
AHMETA PASZY...

KREW
HAYREDDINA
PASZY...

KREW, KTÓRA STAŁA
SIĘ ŻŁOTEM, RUBINAMI,
OPALAMI, PERŁAMI...

KREW
BAYEZIDA...!!!

KREW SULEJMANA...!!!



TO... JEST
BAJECZNE... ALE
TE WSZYSTKIE
WĘZE...

OSTATNI KAPRYS DŻINA. ALE
NIE PRZEJMUJ SIĘ NIMI...



JESLI SŁOWA
OTWIERAJĄCE WEJŚCIE
SĄ WYPÓWIEDZIANE
POPRAWNIE, NIE MASZ
SIĘ, CZEGO OBAWIAĆ.



Z WOLI PANA
ROZEWRZYJCIE I
WSTRZYMAJCIE SIĘ.



WSPANIAŁE!...
TO NAPRAWDĘ
NA CIEBIE
CZKAŁEM.



PANIE...

MOŻESZ ZWOLNIĆ SALIM
IMA. JESTEM Z CIEBIE
BARDZO ZADOWOLONY.



JAKIŻ
DZIWNY
SEN...

TO BYŁAM JA...
W INNYCH CZASACH
BYŁAM KIMŚ INNYM...

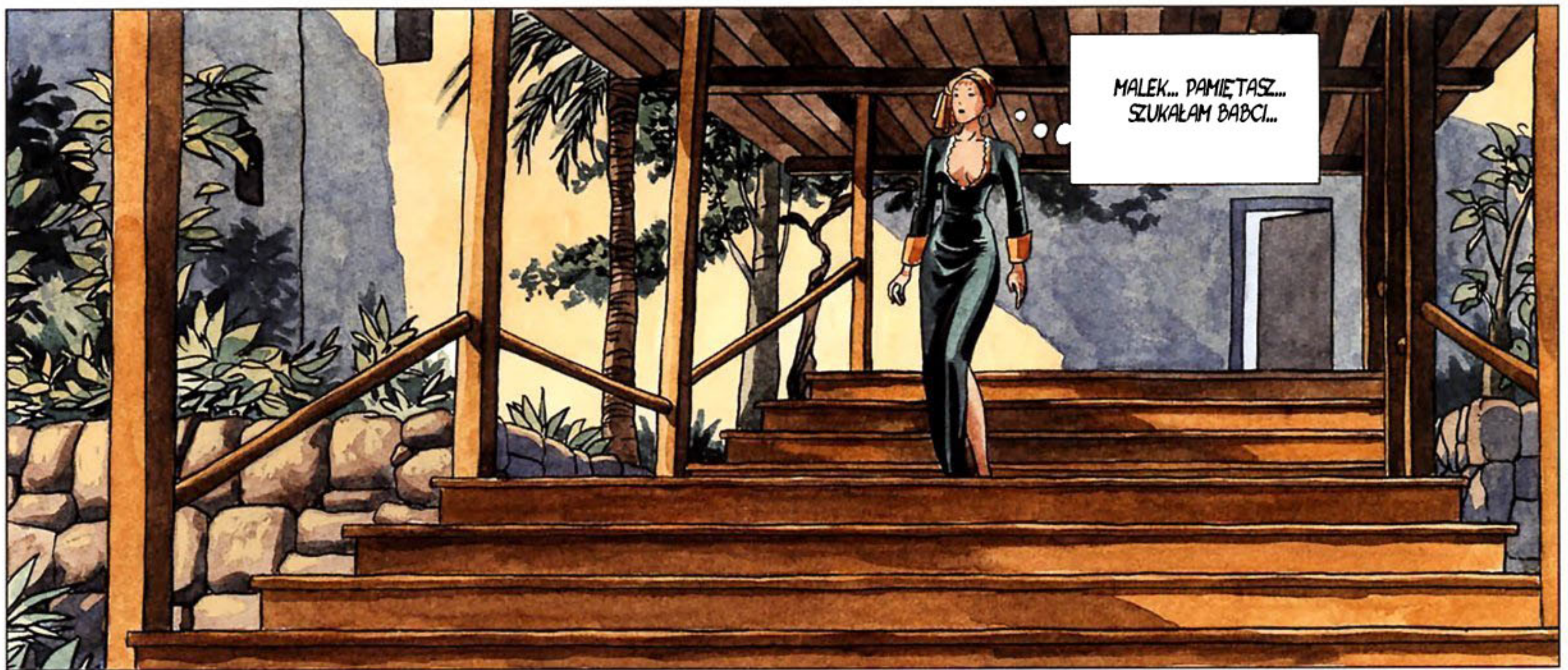


JADE... JEJ KREW
PŁYNIE W TWOICH
ŻYŁACH... CHCE, BYŚ
SIĘ, DOWIEDZIAŁA...
BYŚ SIĘ, NAUCZYŁA...

CZEGO
MUSZE SIĘ
NAUCZYĆ?...



O CO CHODZI Z
TYM SKARBEM.



MALEK... PAMIĘTASZ...
SZUKAŁAM BABCI...



I JĄ ODNAŁAZ-
ŁAM... NIE BYŁA
TAK DALEKO...



WYBACZ...

!!



... ŻE CI PRZERYWAM
TAK MIŁY SEN NA
JAWIE

MALEK!!!



OCH MALEK! MALEK!!!

CSSS! NIE
TAK GŁOSNO!



UDAŁO MI SIĘ UCIEC... LECZ
WKRÓTCE PODNIOŚĄ ALARM...
MUSIMY SZYBKO SIĘ STĄD
WYDOSTAĆ...

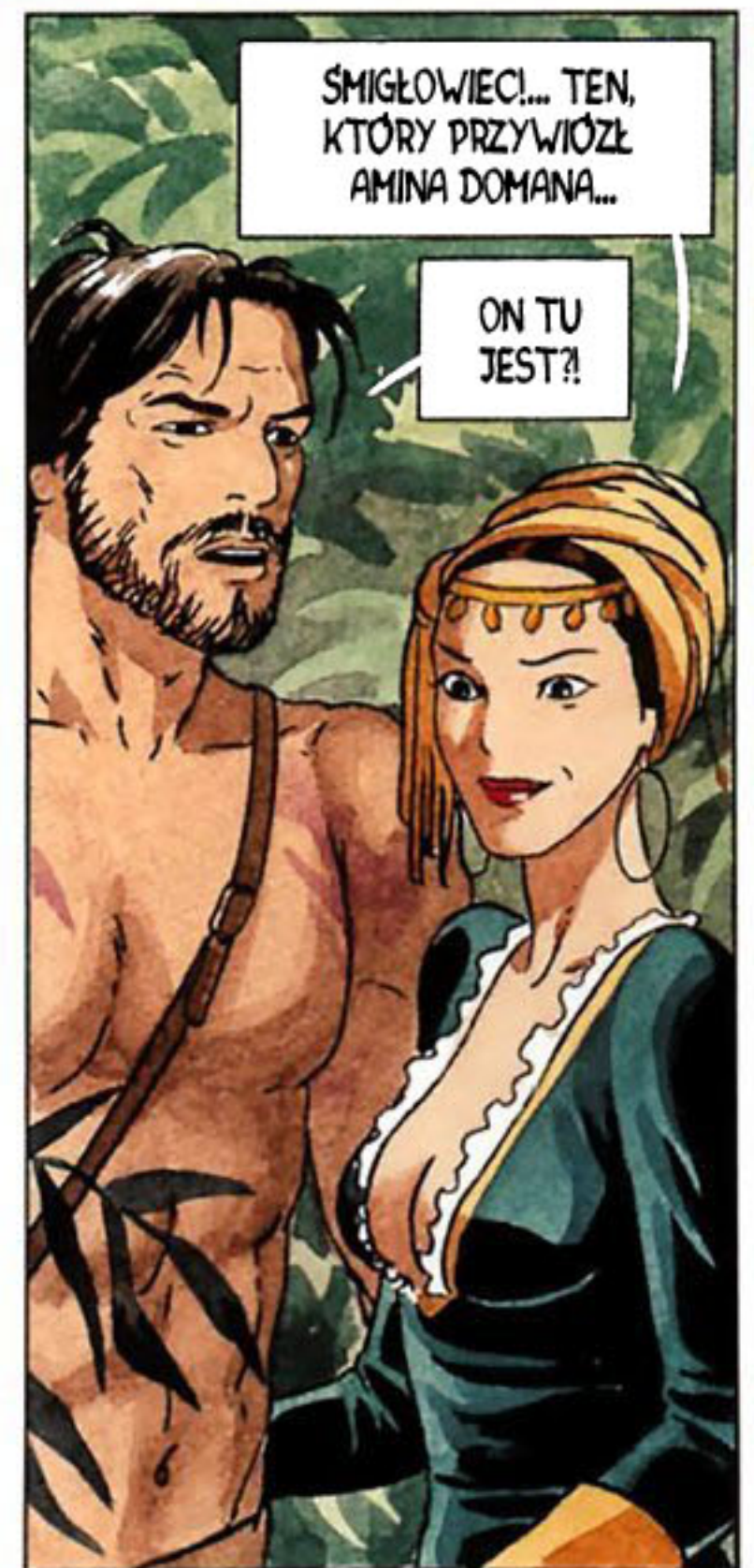
ALE
JAK?



PILNUJĄ WSZYSTKICH WYJŚĆ,
OPRÓCZ JEDNEGO...

KTÓREGO?

NIEBA! NA
ZEWNETRZNYM
DZIEDZINCU
WIDZIAŁEM
SMIGŁOWIEC. NIKT
GO NIE PILNUJE!



SMIGŁOWIEC!... TEN,
KTÓRY PRZYWIOŻŁ
AMINA DOMANA...

ON TU
JEST?



TAK, I MOŻEMY
GO WYKORZYSTAĆ,
ALE MUSIMY
POCZEKAĆ DO
WIECZORA.

CZEMU?



BO WIECZOREM ABU
SARKI POWIERZY MI
WSZYSTKIE TAJEMNICE.
MIAŁAM WIZJĘ, MALEK.
NIE BYŁAM SOBĄ, BYŁAM
NIĄ...

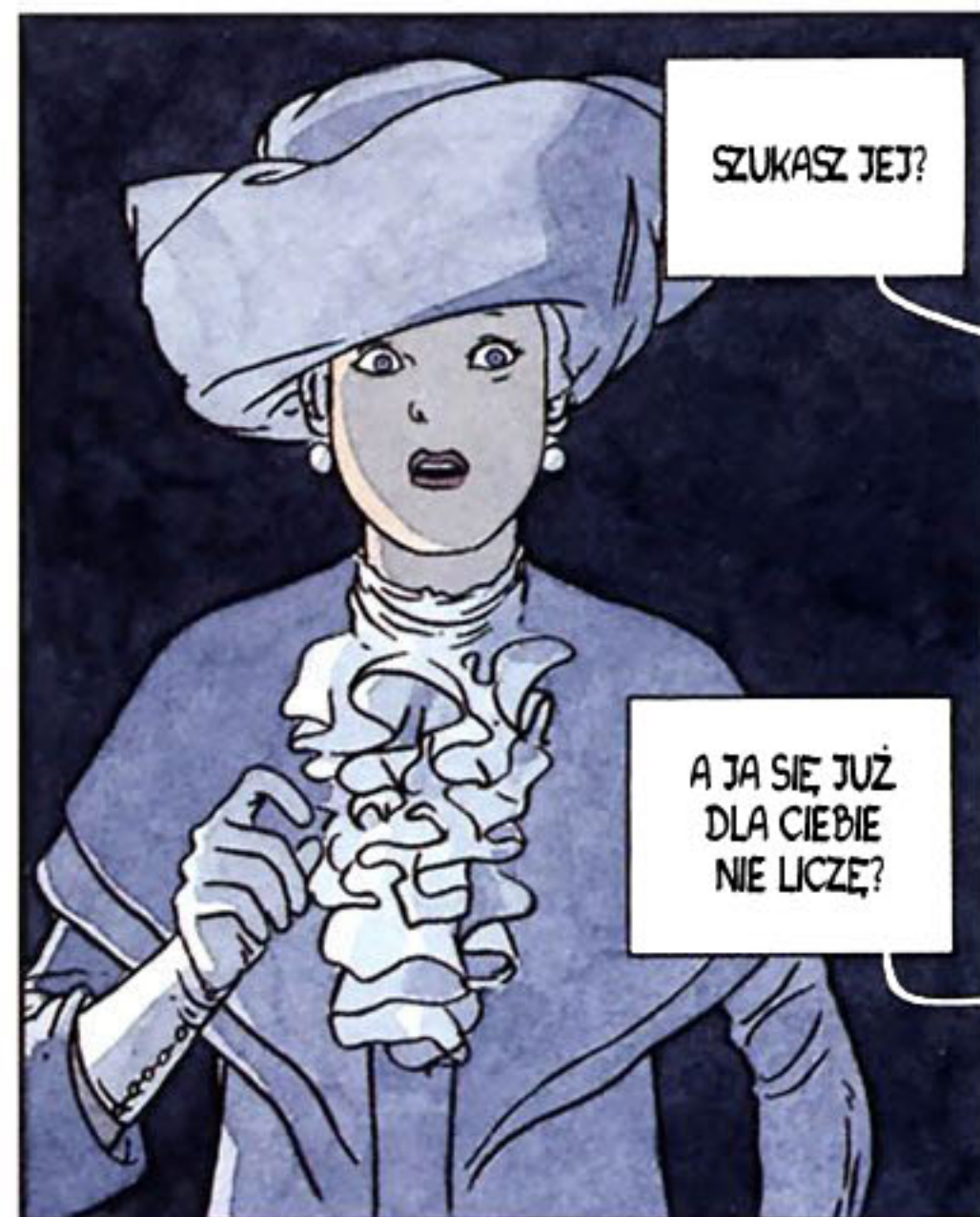
KIM? NO KIM?!



JADE!



JADE... ODPOWIEDZ!



SZUKASZ JEJ?

A JA SIĘ JUŻ
DLA CIEBIE
NIE LICZĘ?



HAROLD!
WIEDZIAŁAM,
ŻE CIĘ TU
ZNAJDE!

MIŁO SPĘDZILIŚMY
CZAS, A OCZEKIWANIE
NA CIEBIE...

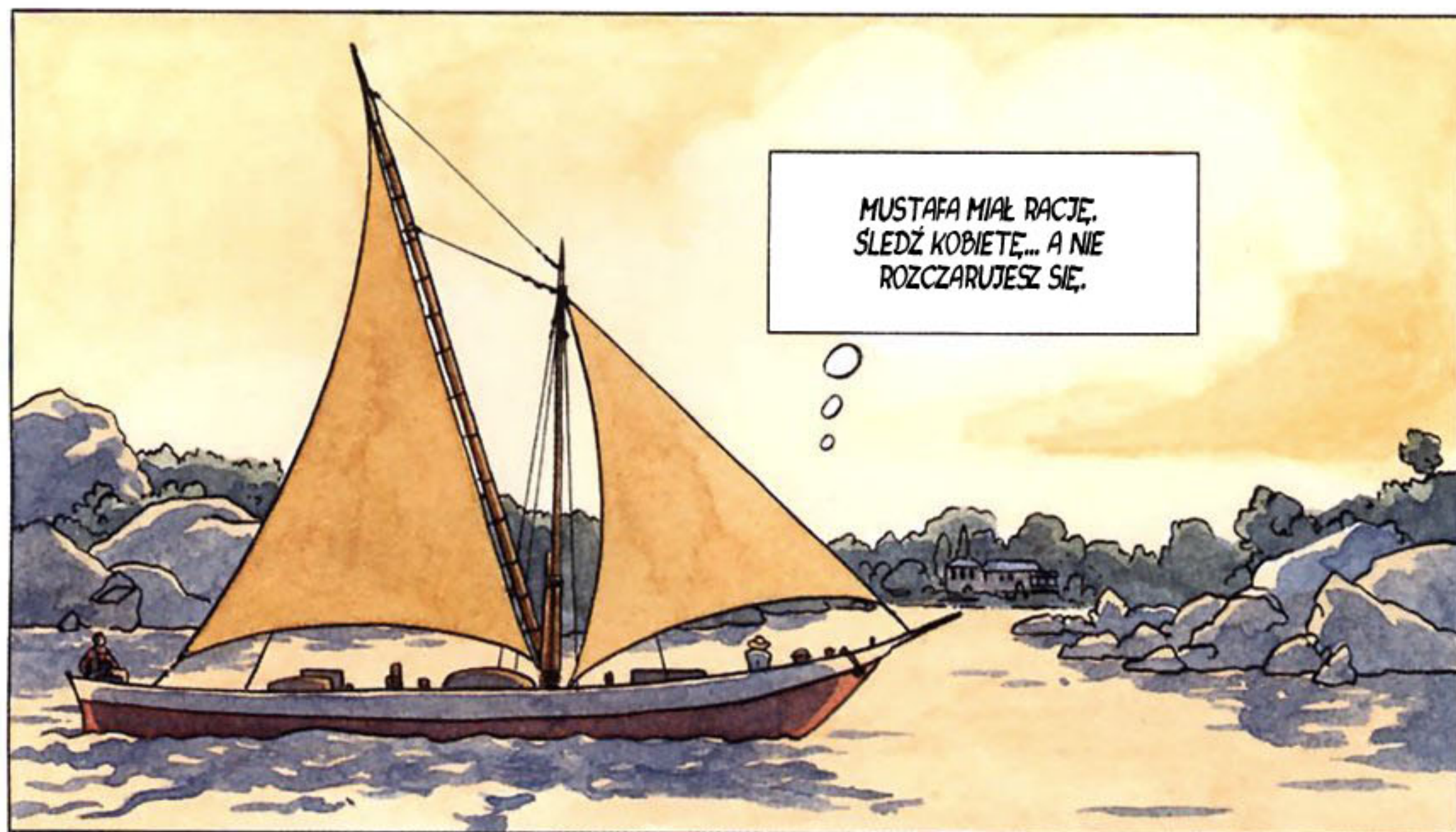


... UROZMAICILIŚMY
SPRAWIAJĄC SOBIE
PRZYJEMNOŚĆ...

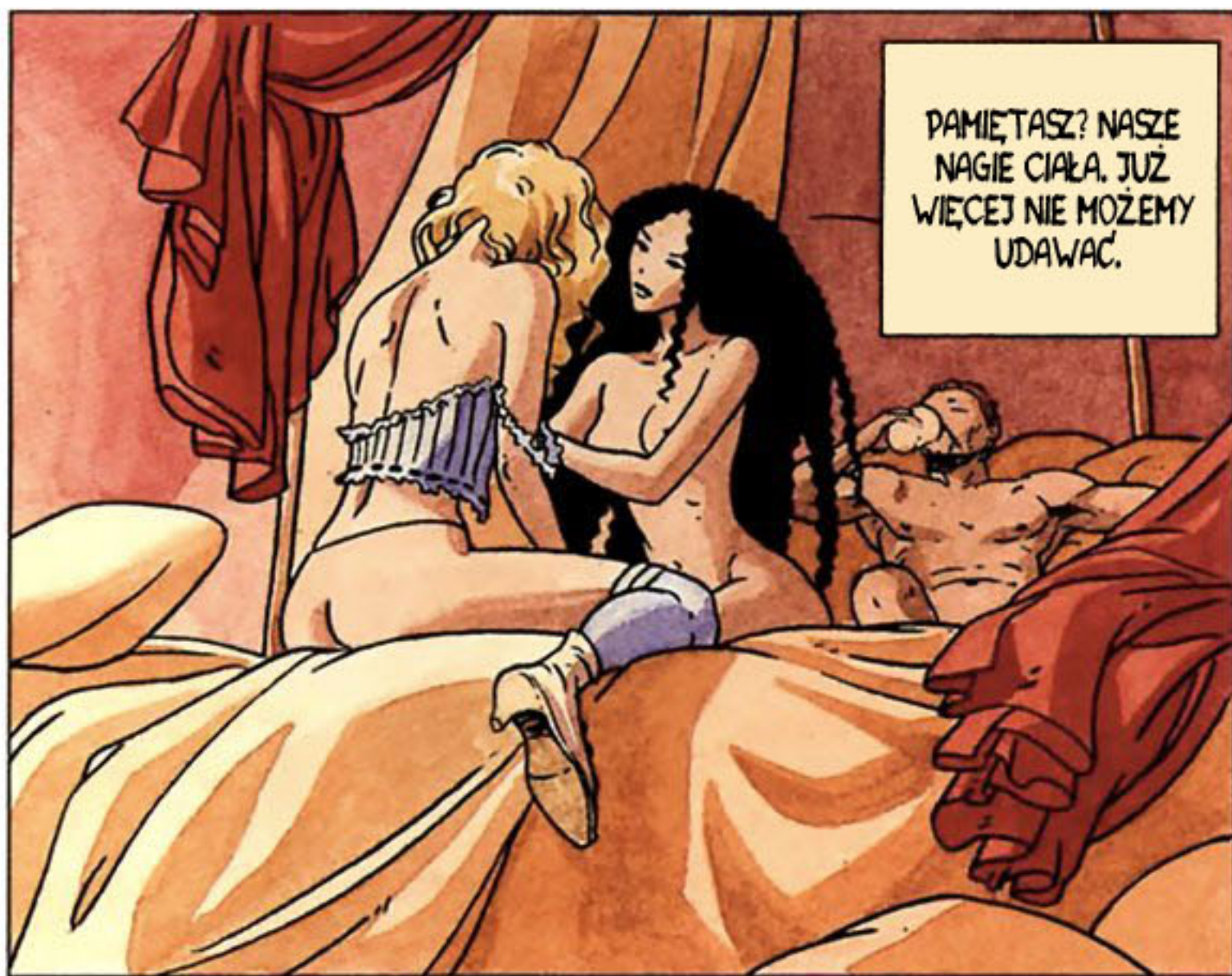
SOBIE
PRZYJEMNOŚĆ?



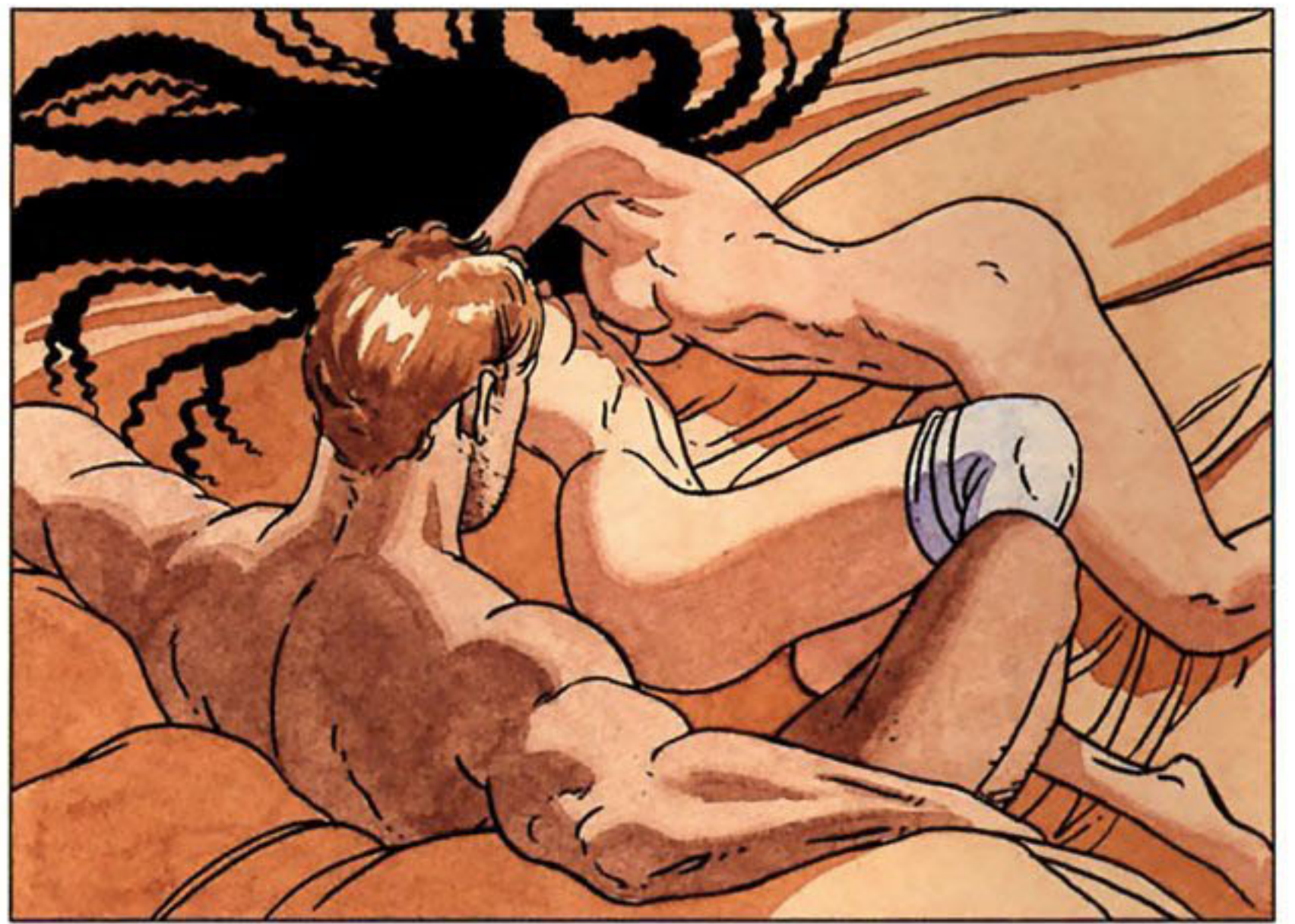
SOBIE...







PAMIĘTASZ? NASZE
NAGIE CIAŁA. JUŻ
WIECEJ NIE MOŻEMY
UDAWAĆ.



JAKIŻ
CZARUJĄCY
WIDOK...

... POWIEDZIAŁBYM, ŻE WASZA
MORALNOŚĆ SIĘ ZRELAKSOWAŁA.

!!!

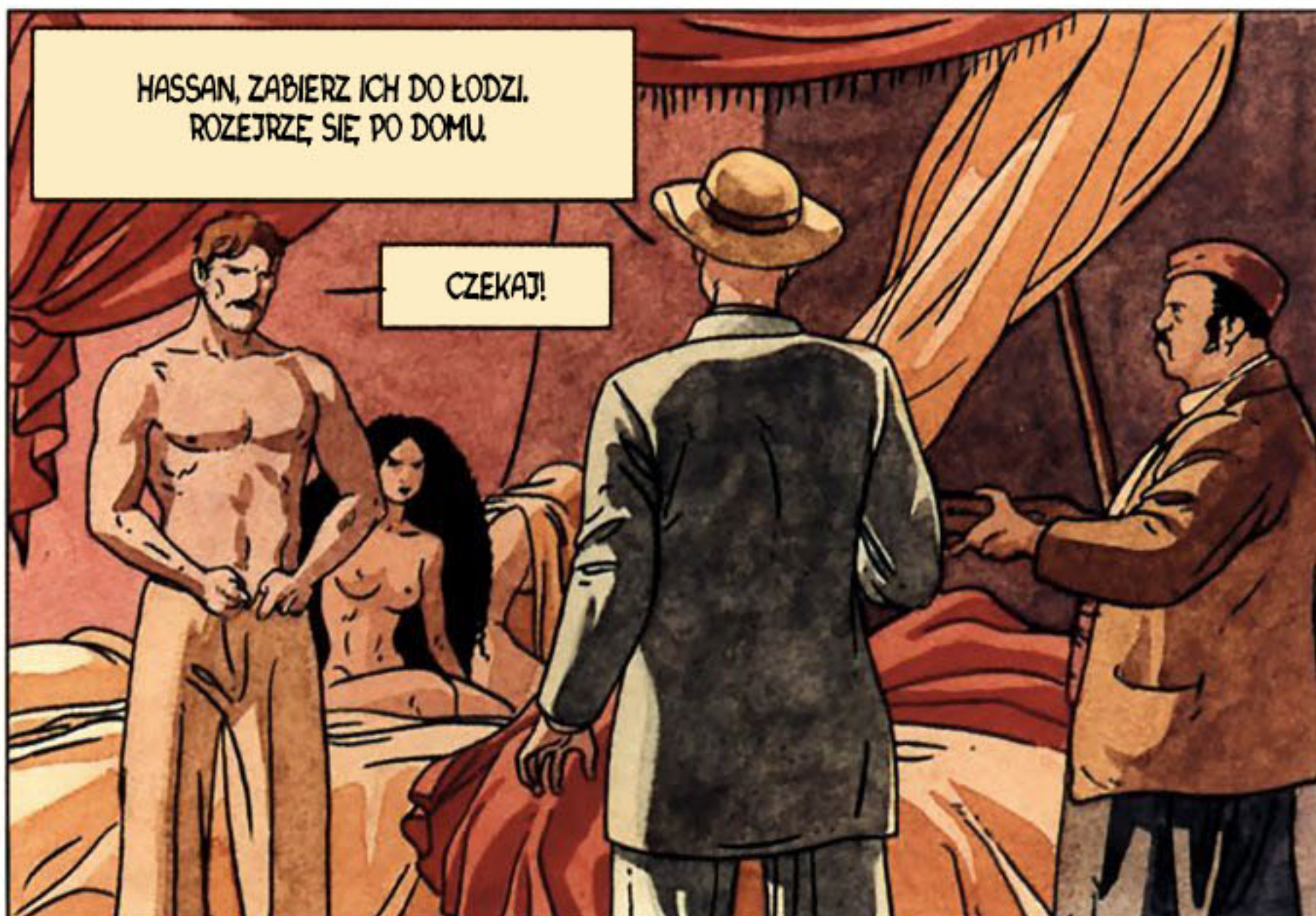


KONIEC OCZEKIWANIA.
RYBKA TRZEPOCZE SIĘ
NA DNIE MOJEJ SIECI...

TY!!!



NIE WIEM CZEMU,
ALE COŚ CZUJE, ŻE
FORTUNA MI
SPRZYJA.



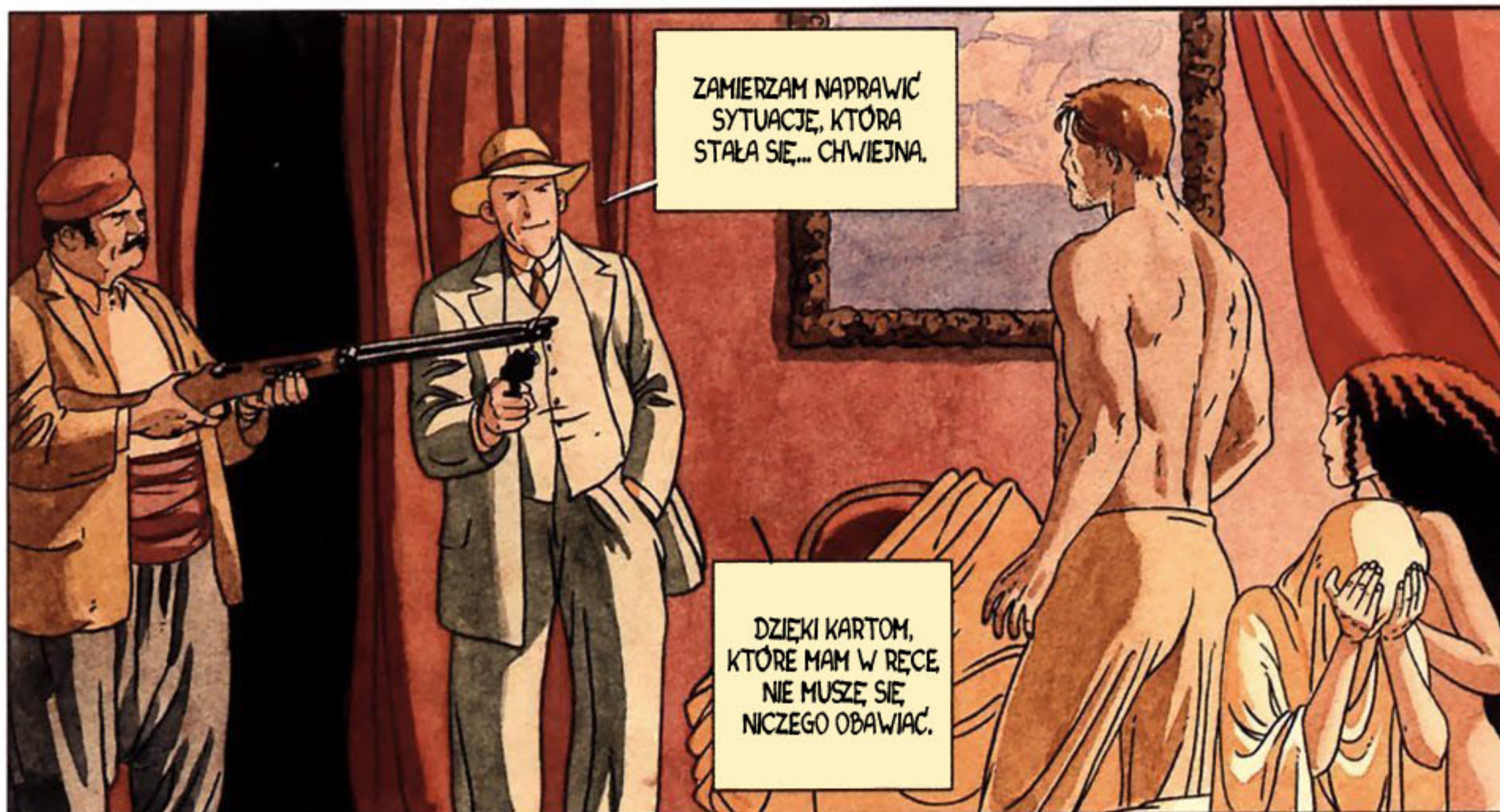
HASSAN, ZABIERZ ICH DO ŁÓDZI.
ROZEJTRZĘ SIĘ PO DOMU.

CZEKAJ!



KTO CIĘ PRZYSTĄŁ?
SIR HAWKINS?...
SUŁTAN?...

OCH! POWIEDZMY, ŻE TEN,
KTÓRY ZAPŁACI NAJWIECEJ...
NA TYM POLEGAJĄ NEGOCJACJE



ZAMIERZAM NAPRAWIĆ
SYTUACJĘ, KTÓRA
STAŁA SIĘ... CHWIEJNA.

DZIEKI KARTOM,
KTÓRE MAM W RECE,
NIE MUSZĘ SIĘ
NICZEGO OBAWIAĆ.



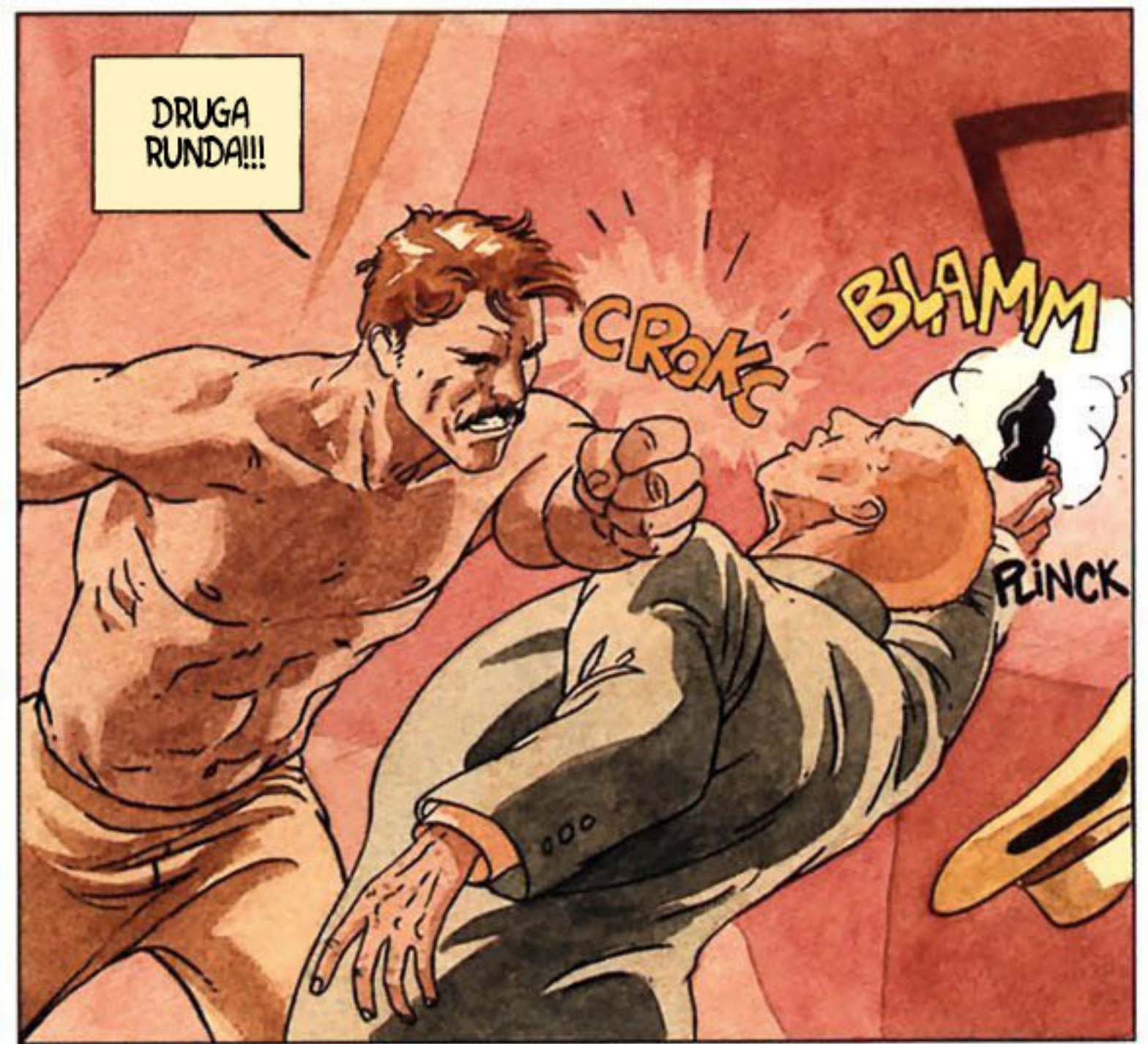
MYLISZ SIĘ!

!!!?



JUSUF!

BLAMM



DRUGA
RUNDKA!!!

CROK BLAMM
PLINCK



ODWAŻNY TEN
TWÓJ MEŻUS.



UMRZESZ
ANGLIKU!



NIE!



ZAJMĘ SIĘ NIM.
TY POCZEKAJ NA
MNIE NA ZEWNĄTRZ.



JUSUF SIĘ ZAWAHAŁ... I BYŁA TO DECYDUJĄCA CHWILA.
WYDAJĄC MU TEN ROZKAZ, JADE DAŁA MU MOŻLIWOŚĆ
WYBORU JEDNEGO Z DWÓCH PANÓW. SUŁTANA... LUB JEJ.



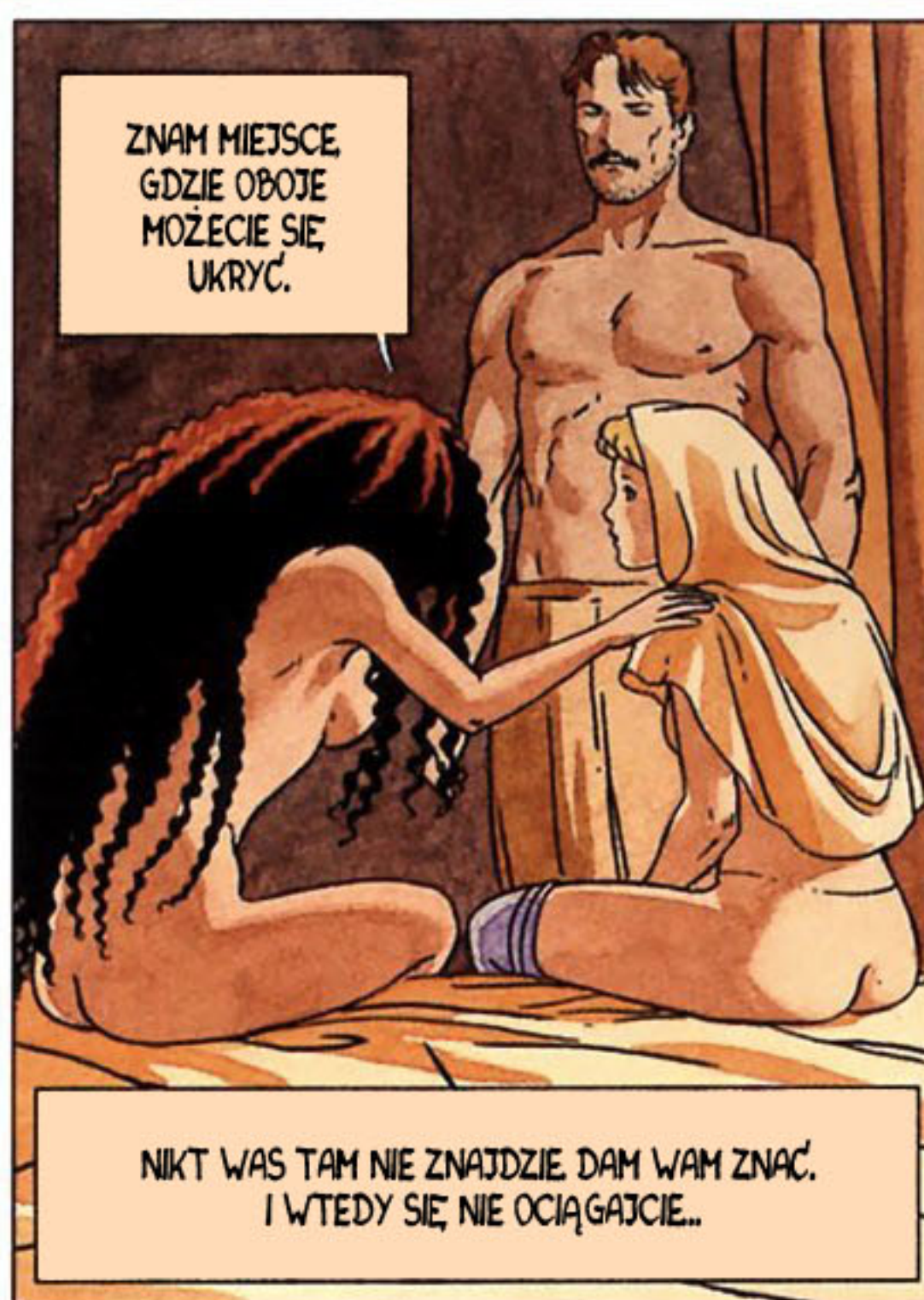
I OTO ON
SKŁONIŁ SIĘ
KU NIEJ.

TAK PANI.



JADE...!

NIE...
MUSZE
ODEJŚĆ.



ZNAM MIEJSCE
GDZIE OBOJE
MOŻECIE SIĘ
UKRYĆ.

NIKT WAS TAM NIE ZNAJDZIE DAM WAM ZNAĆ.
I WTEDY SIĘ NIE OCIAGAJCIE...



WIESZ, ŻE
NIE ZŁAMIĘ
DANEGO CI
SŁOWA.

... I WIESZ
DLACZEGO...

JA...



UMOWA ZOSTAŁA ZAWARTA. JADE DOŁĄCZYŁA DO JUSUFA...
LORD NELSON DOJRZAŁ NOWY BŁYSK W OKU DŻINA,
ISKIERKĘ, WRAŻLIWOŚCI... WRAŻLIWOŚCI, KTÓRĄ MUSIAŁA UKRYĆ...
PRZYNAJMIENIEJ W TYM MOMENCIE.



... SULTAN.

A ANGLICY...
LORD NELSON?



ANGLICY...



BIAŁA PANI...
LADY NELSON...
NAKRYŁA MEŻA
I JADE...



BYŁA UZBROJONA... WYPALIŁA...
ANGLIK UPADŁ... OBAWIAŁEM
SIĘ O BEZPIECZEŃSTWO MOJEJ
PANI... DOBYŁEM MIECZA...



I GŁOWA ANIELKI POTOCZYŁA
SIĘ DO MYCH STÓP. TERAZ ICH
CIAŁA PIEKĄ SIĘ POD PIASKAMI
PUSTYMI.



NO TO CHYBA
MOGĘ WIERZYĆ W
POWODZENIE
TWOJEJ MISJI?



PRZEZ MIŁOŚĆ DO
CIEBIE, ZARÓWNO MĄŻ
JAK I ŻONA, ZGINĘLI.
POŻĄDANIE WIEDZIE
KU SZALEŃSTWU.

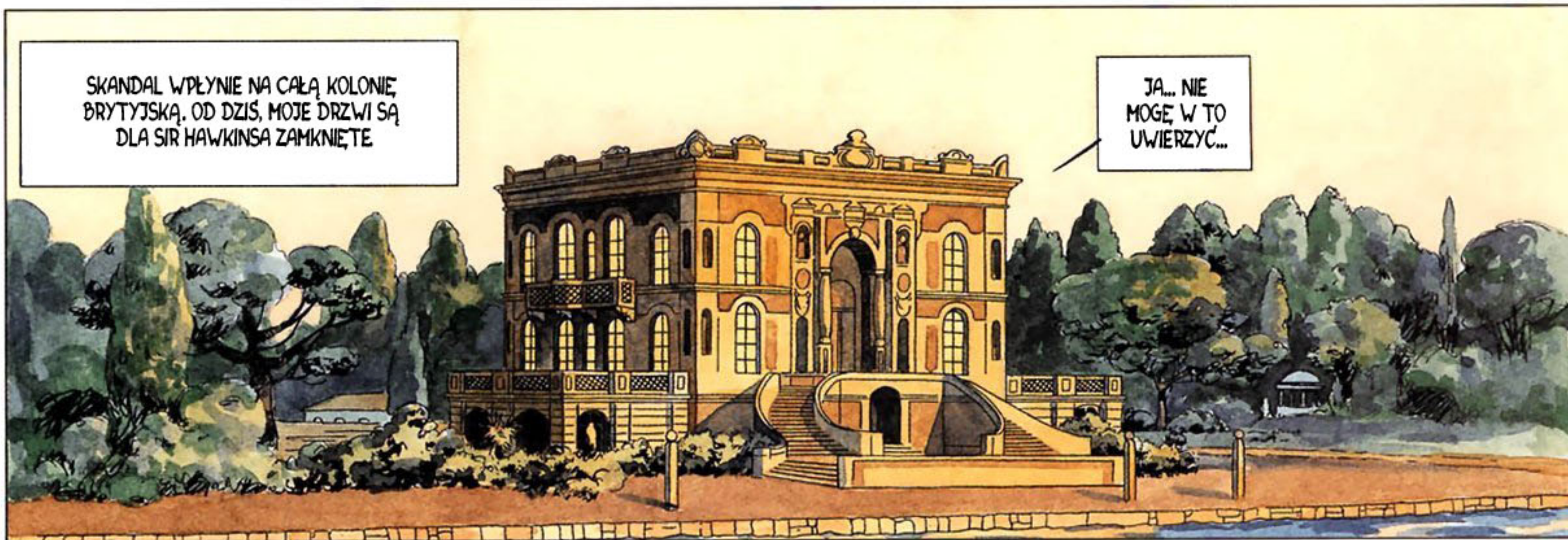
A GDYBY JUSUF NIE
INTERWENIOWAŁ,
TAKŻE I MOJA
OBLUBIENICA BY
NIE ŻYŁA.



NIKT NIE ŚMIE
ZAKWESTIONOWAĆ
SŁOWA JADE
OBLUBIENICY SULTANA.

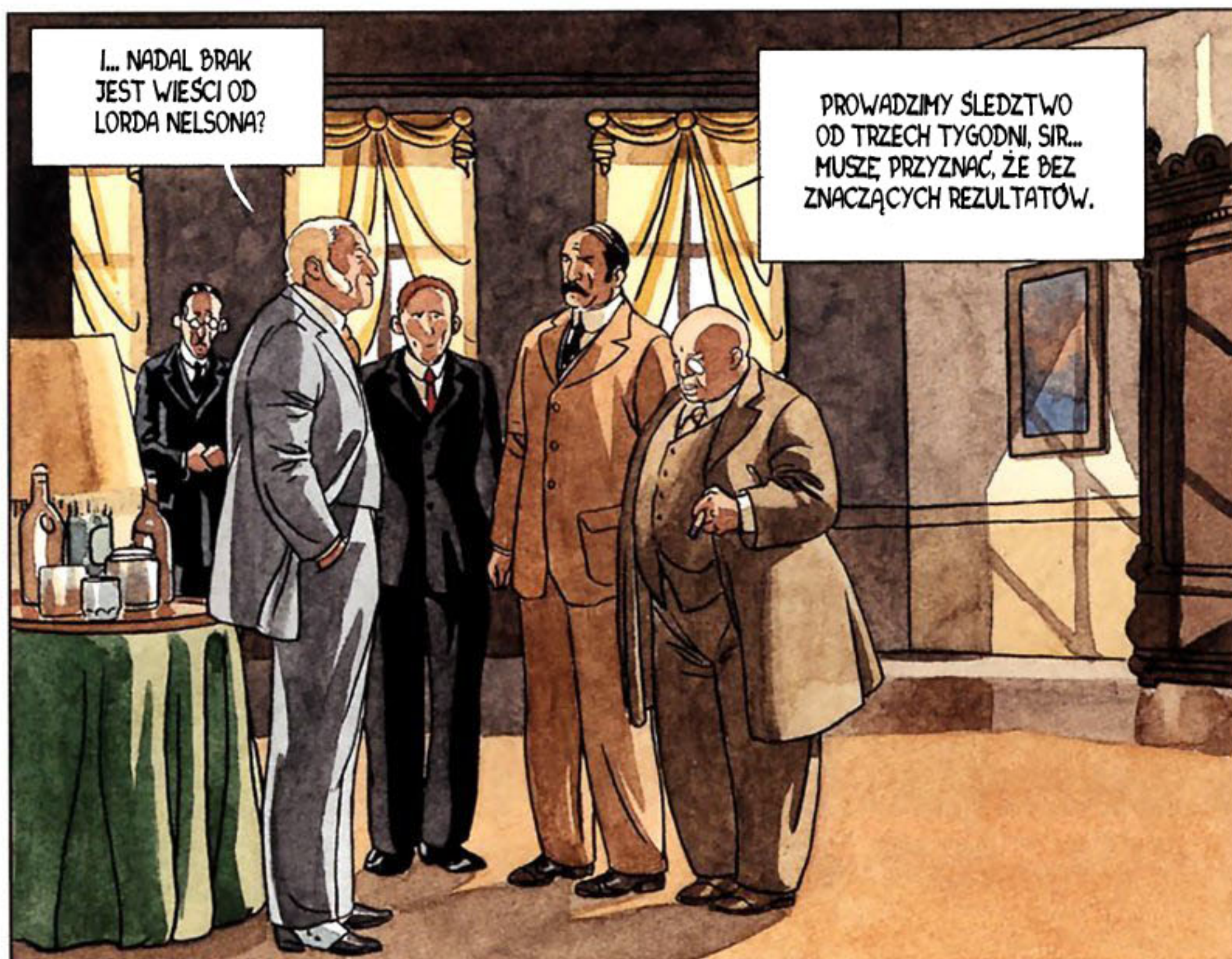
SKANDAL WPŁYNIE NA CAŁĄ KOLONIE,
BRYTYJSKĄ. OD DZIS, MOJE DRZWI SĄ
DLA SIR HAWKINSA ZAMKNIĘTE

JA... NIE
MOGĘ W TO
UWIERZYĆ...



I... NADAL BRAK
JEST WIEŚCI OD
LORDA NELSONA?

PROWADZIMY ŚLEDZTWO
OD TRZECH TYGODNI, SIR...
MUSZĘ PRZYznać, ŻE BEZ
ZNACZĄCYCH REZULTATÓW.



W KOŃCU ODKRYLIŚMY,
ŻE LORD NELSON MIAŁ
DOMEK BLISKO KANDILLI.
POJECHALIŚMY TAM I...

I...?



SŁOWO DAJE... TO BYŁ
ISTNY BĄZEL... MEBLE
POWYWRACANE, POTŁUCZONE
NACZYNNIA... KREW NA
ZASŁONACH... NO I
ZNALEZLIŚMY TO...

"KOCHAM JADE NIE
ZNIOSĘ JUŻ DOTYKU MEGO
MEŻA. MOJA RODZINA
ZLEKCEWAŻY TAKĄ
STRATĘ."



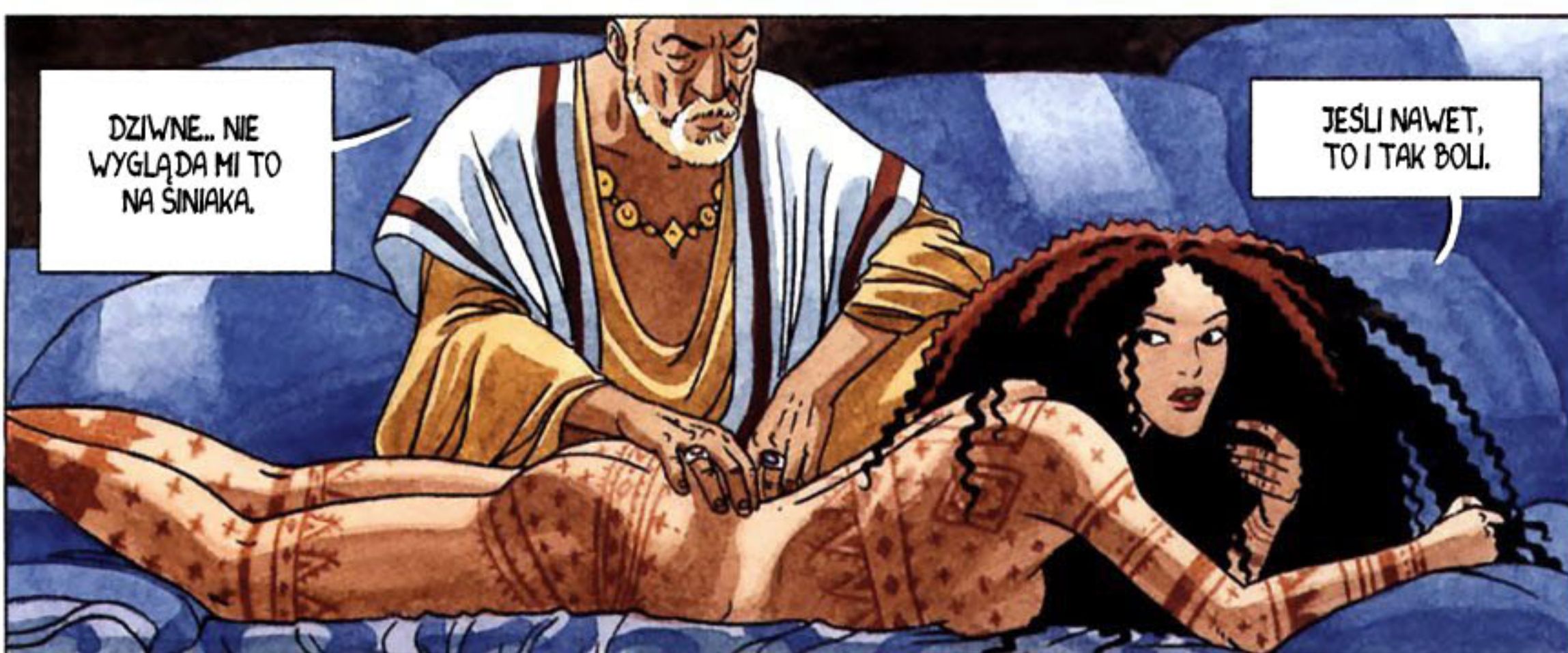
CZYJĄ REKĄ
PISANE?

ZWERYFIKOWALIŚMY
TO FAKTYCZNIE
NAPISAŁA TO LADY
NELSON.



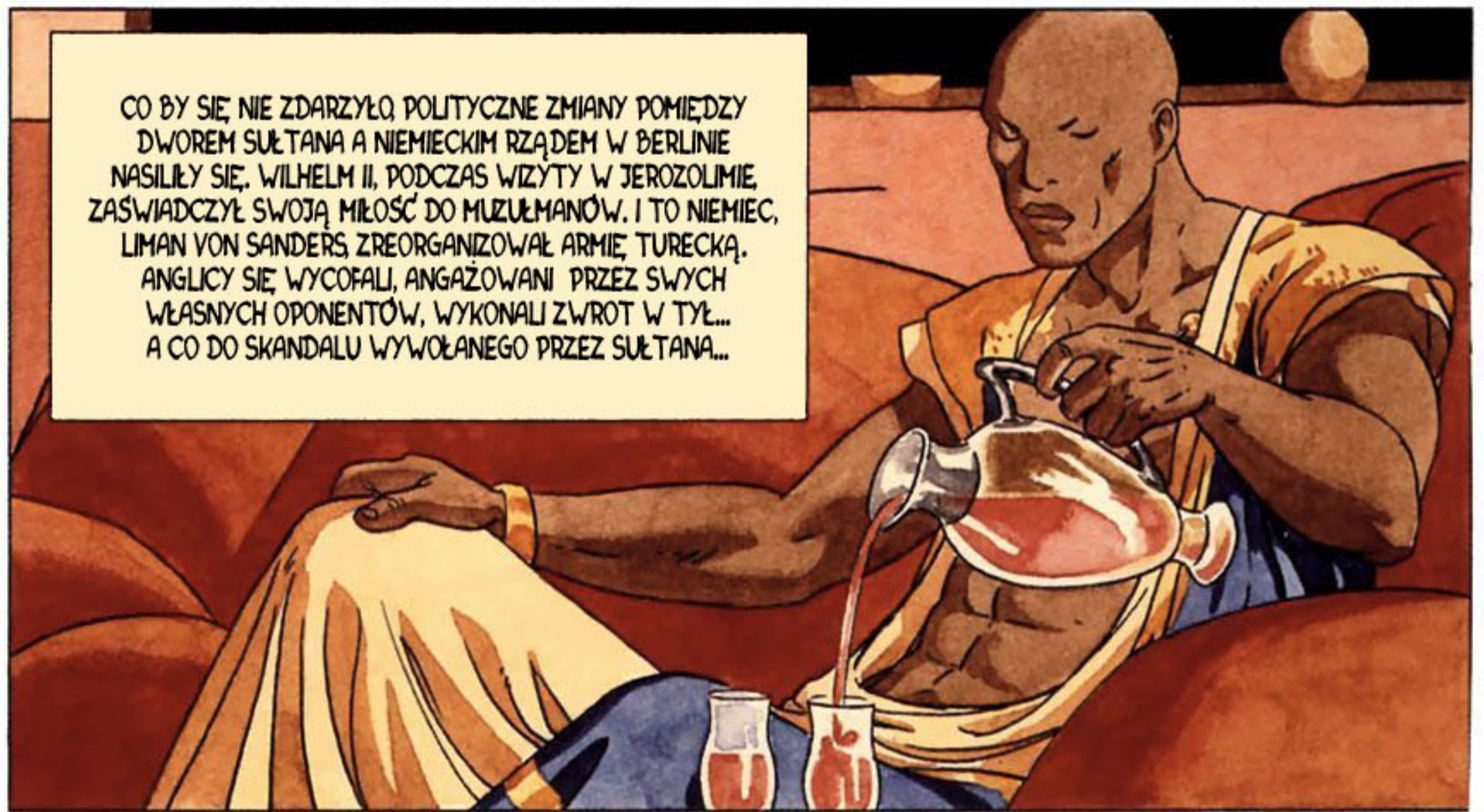
POZOSTAŁO TYLKO
ODNALEZĆ CIAŁA.
SZUKAMY ICH.







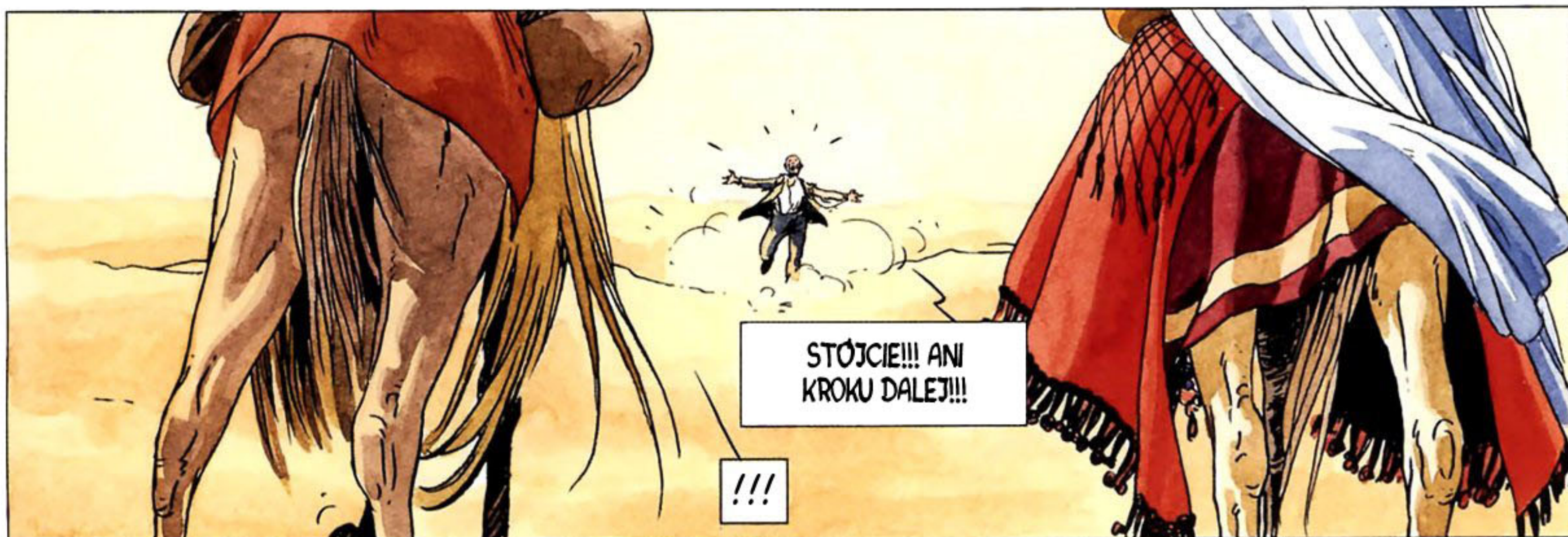
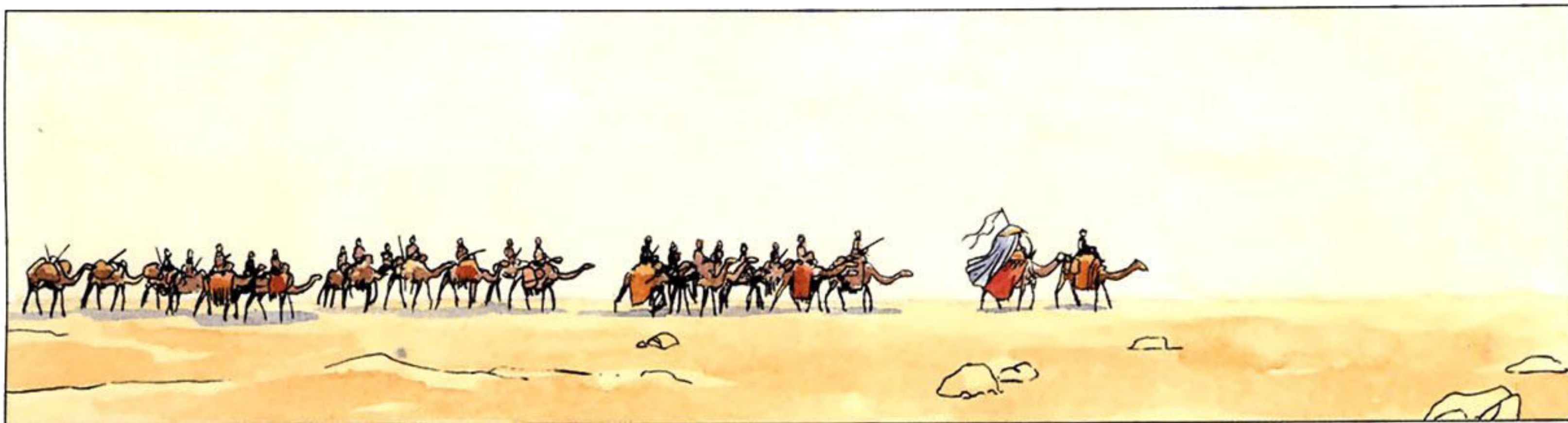
... KTÓRA
MIAŁA OCZY
JADE



CO BY SIĘ, NIE ZDARZYŁO. POLITYCZNE ZMIANY POMIĘDZY
DWOREM SUŁTANA A NIEMIECKIM RZĄDEM W BERLINIE
NASILIŁY SIĘ. WILHELM II, PODCZAS WIZYTY W JEROZOLIMIE,
ZASWIADCZYŁ SWOJĄ MIŁOŚĆ DO MUŻULMANÓW. I TO NIEMIEC,
LIMAN VON SANDERS, ZREORGANIZOWAŁ ARMIE TURECKĄ.
ANGLICY SIĘ WYCOFALI, ANGAŻOWANI PRZEZ SWYCH
WŁASNYCH Oponentów, WYKONALI ZWROT W TYŁ...
A CO DO SKANDALU WYWOŁANEGO PRZEZ SUŁTANA...

WEDLE JEGO ŻYCZENIA, DŁUGA KARAWANA
WYRUSZYŁA NA PUSTYNIĘ, KIEROWANA
PRZEZ JEGO OBLUBIENICĘ I VON HENZIGA...







NIE ROZUMIEM
NIC Z TEGO
JAZGOTU! TAK
W OGÓLE...



... TO JA NIE
ZNAM
ANGIELSKIEGO!



KARAWANA KONTYNUOWAŁA POCHÓD. NIESTETY
SĄ TACY, KTÓRZY NIE POTRAFIĄ SIĘ ZATRZYMAĆ I
PRZYSŁUCHAĆ SIĘ MIRAZOM, GŁOSOWI PUSTYNI. BO
NIC TU ROZUMIEĆ NIE TRZEBA... WYSTARCZY WIERZYĆ.



A CIAŁO SAMUELA
GOLDMANA POKRYŁ
PIACH. AZ ZAMIENIŁO
SIĘ W DROBINY PIASKU,
BIAŁE ZIARNA, PYŁ.



A PUŁKOWNIK, JEŚLI
KIEDYKÓLWIEK DOTRZE DO
MIEJSCA PRZEZNACZENIA...

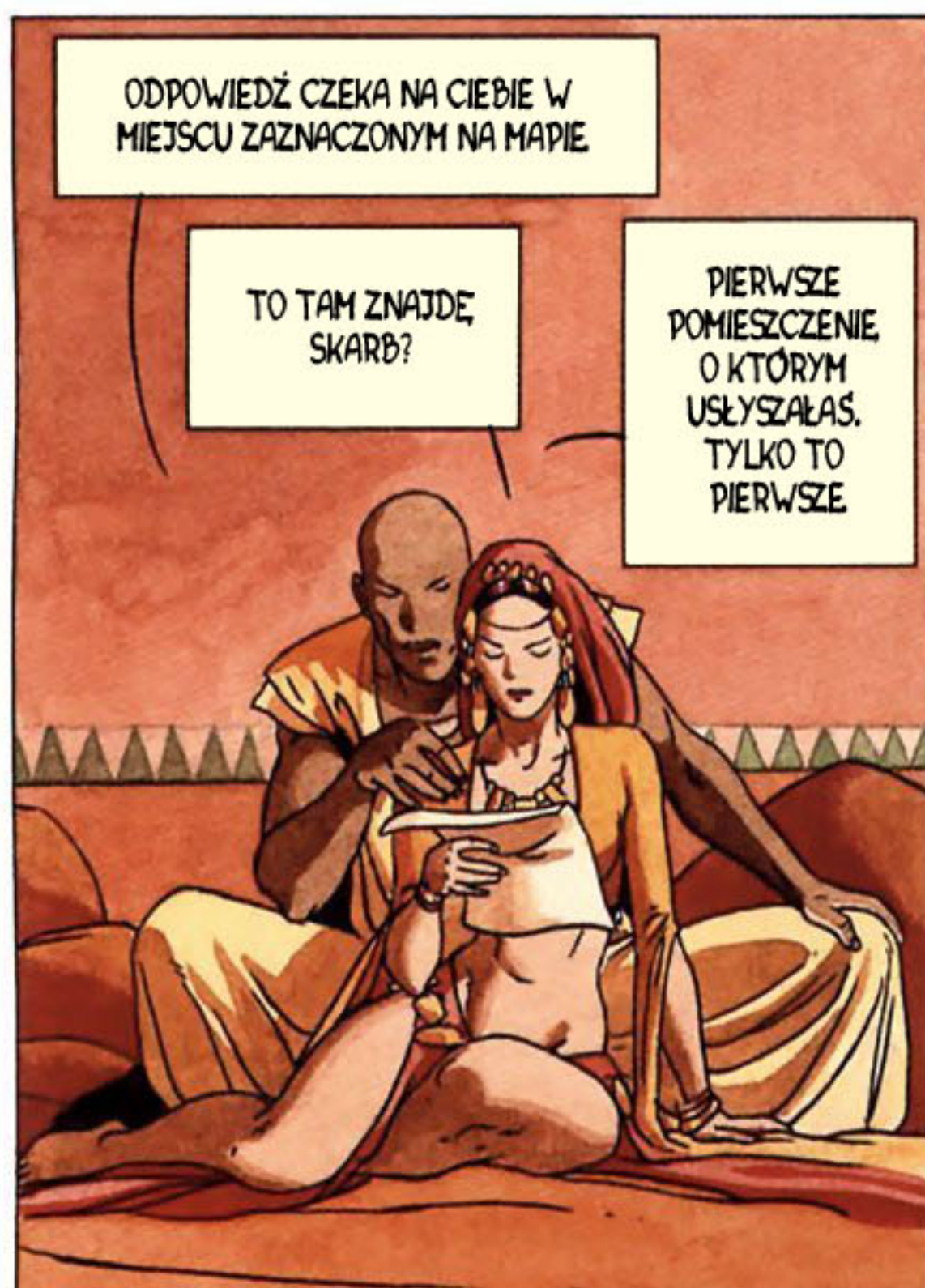
TAM!

!!



... ZNIKNELI, JAKBY ZADZIAŁAŁA
MAGIA. NIEWOLNICY, ŻOŁNIERZE,
WIELBŁĄDY. NIC, CO BYŁO
CZĘŚCIĄ KARAWANY WIEDZIONEJ
PRZEZ VON HENZIGA, NIE
ZOSTAŁO ODNALEZIONE...

CO... CO SIĘ
Z NIMI STAŁO?



ODPOWIEDŹ CZEKA NA CIEBIE W
MIEJSCU ZAZNACZONYM NA MAPIE

TO TAM ZNAJDE
SKARB?

PIERWSZE
POMIESZCZENIE
O KTÓRYM
USŁYŻAŁAŚ.
TYLKO TO
PIERWSZE



A... JADE?

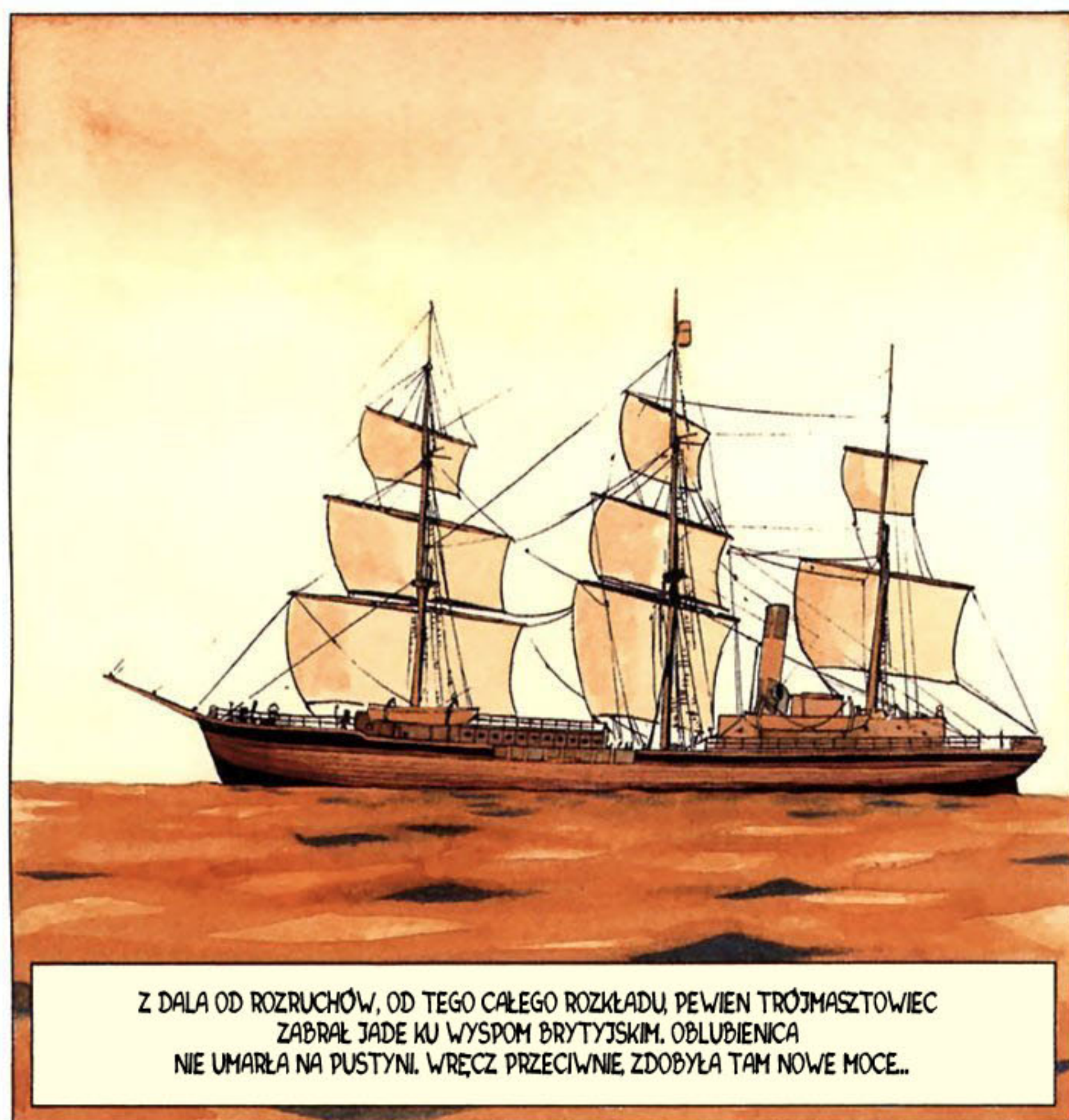
TWOJA
BĄBKA?...



CZAS BIEGNIE SUŁTANA
ZASTĄPIŁ ENWER PASZĄ,
KTÓRY WZIĄŁ NA SIEBIE
PRZEWODZENIE MŁODYM
TURKOM.

KOBIETY Z HAREMU
ALBO ODESZŁY,
ALBO POWRÓCIŁY
DO SWOICH RODZIN.

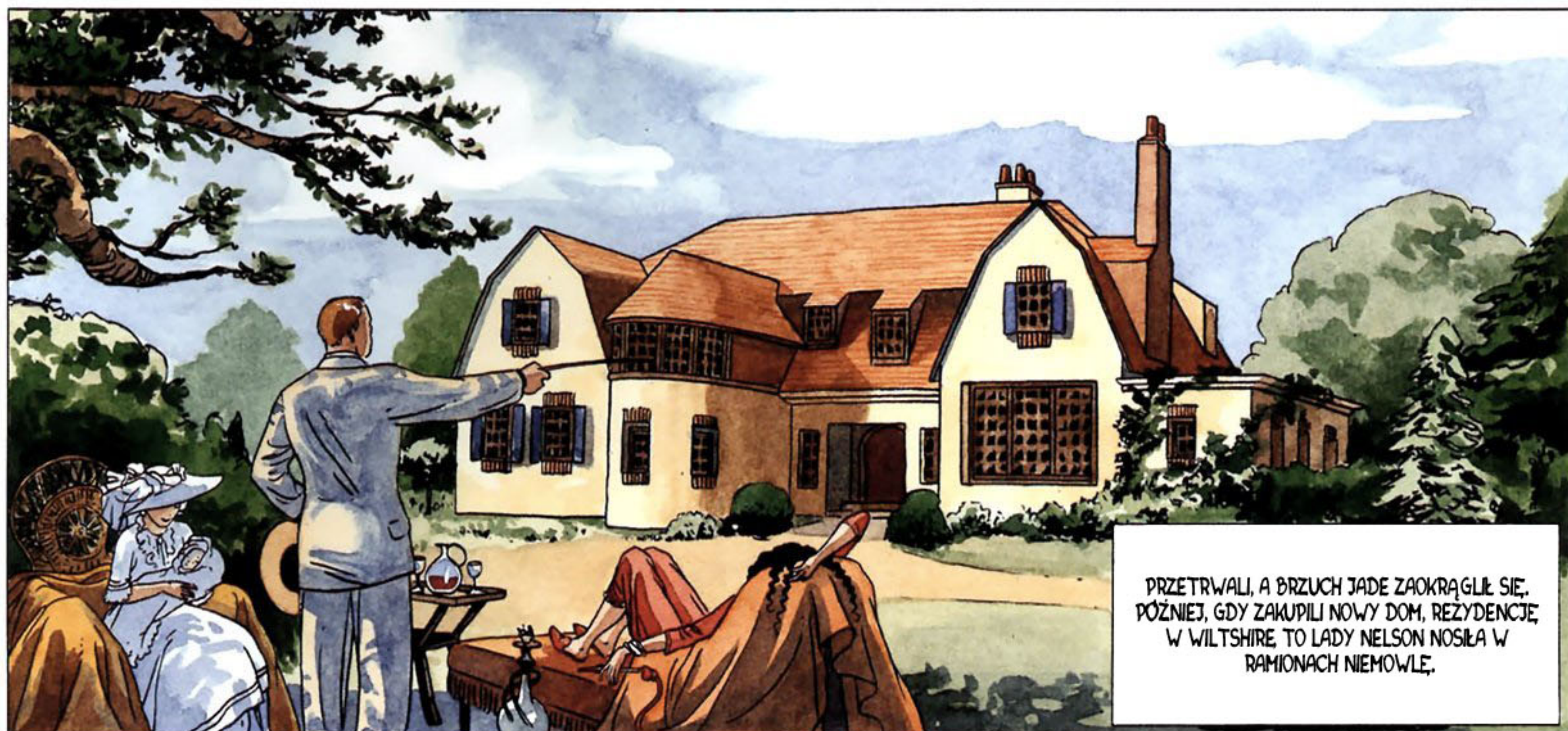
ŚWIAT SIĘ ZAWALAŁ.
PROCH STRZELNICZY
ZASTĄPIŁ PERFUMY...



Z DAŁA OD ROZRUCHÓW, OD TEGO CAŁEGO ROZKŁADU, PEWIEN TRÓJMASZTOWIEC
ZABRAŁ JADE KU WYSPOM BRYTYJSKIM. OBLUBIENICA
NIE UMARŁA NA PUSTYNI. WRĘCZ PRZECIWNIE, ZDOBYŁA TAM NOWE MOCE...



NIGDY NIE OPUSZCZAŁA ANGIELSKIEJ PARY. LORDA I JEGO ŻONY, O
OCZACH WYPALONYCH PRZEZ PIASKI. ICH NOCE BYŁY POMYŁKĄ,
A RANKIEM ZDARZAŁO SIĘ, ŻE LORD POZOSTAWIAŁ KAWAŁECZKI
ZŁOTA NA OBRUSIE KAPITANA. ICH PRZYGODA PORUSZYŁA ŚWIAT.
PRZETRWAŁI...



PRZETRWALI, A BRZUCH JADE ZAOKRĄGLIŁ SIĘ.
PÓŹNIEJ, GDY ZAKUPILI NOWY DOM, REZYDENCJĘ
W WILTSHIRE, TO LADY NELSON NOSIŁA W
RAMIONACH NIEMOWLĘ.



TO DZIECKO... CZY TO BYŁA
MOJA MATKA?

OTRZYMAŁA NAZWISKO
NELSON. JADE BYŁA Z
TEGO ZADOWOLONA.



BOM
BOM
BOM

PANIE!
PANIE!



KTO ŚMIE MNIE NIEPOKOIĆ?

WYBACZ MI
PANIE... TO
POWAŻNE!
WIEZIEN UCIEK!!!



ACH!

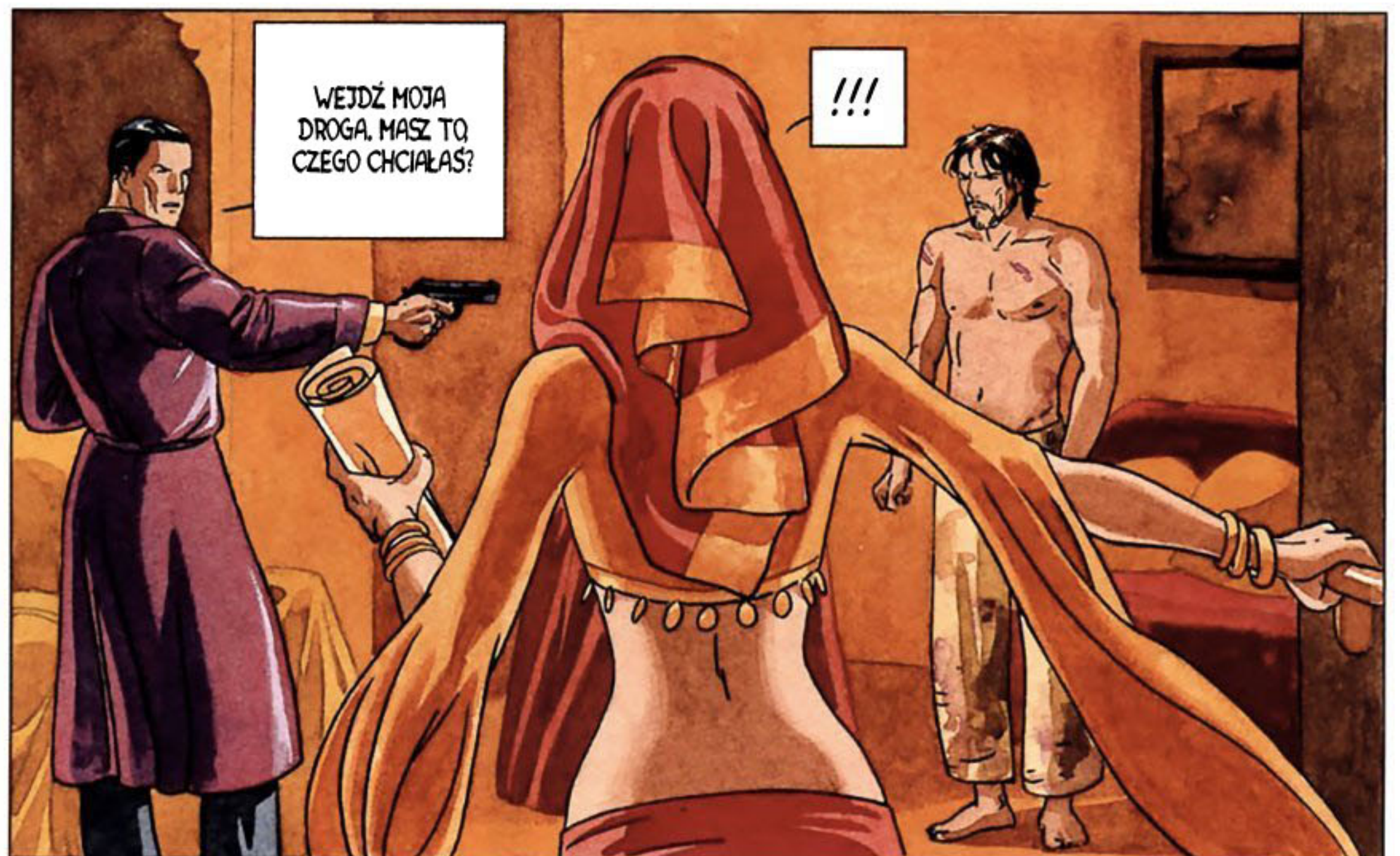


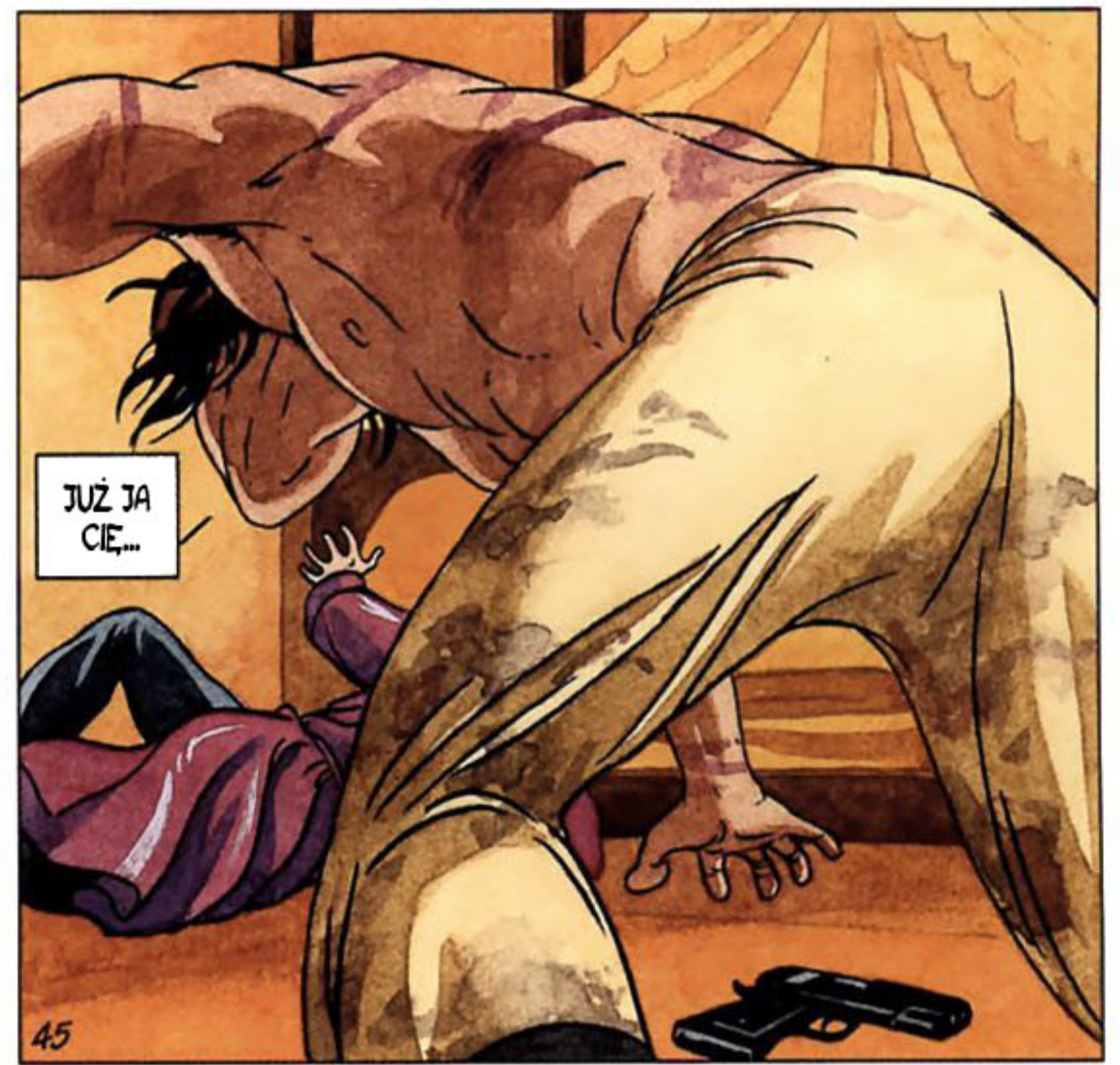
CO SIĘ STAŁO?

NAGŁA SPRAWA.
MUSZĘ WYJŚĆ.



TERAZ JEST
DOBRA PORĄ!







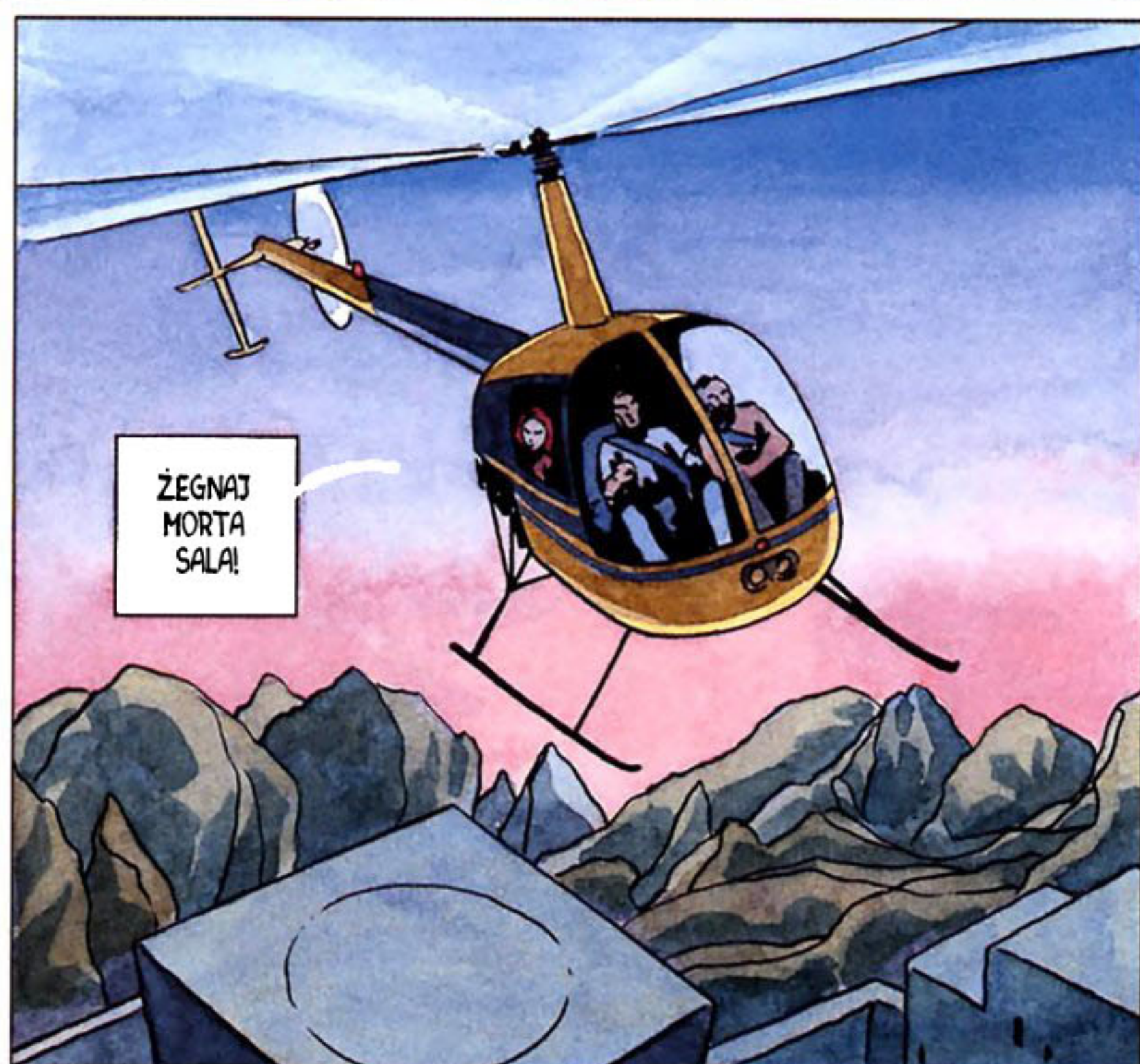
PANIE!... ONI
PRÓBUJĄ UCIEC
TĄ MASZYNĄ.



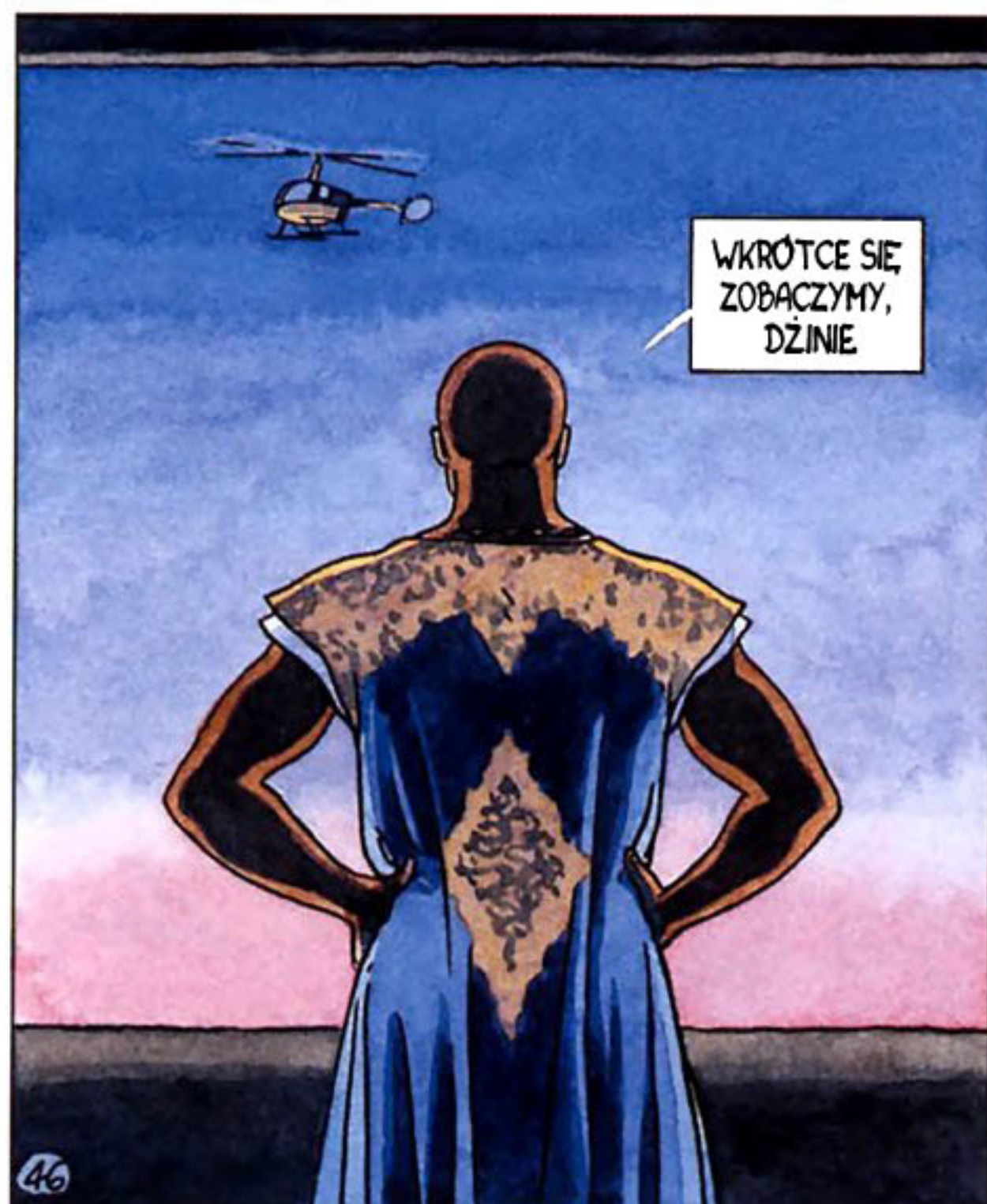
TO DOBRZE
PODEJRZEWAJĄ COŚ?



JAKŻE BY MOGLI,
PANIE?



ŻEGNAJ
MORTA
SALA!

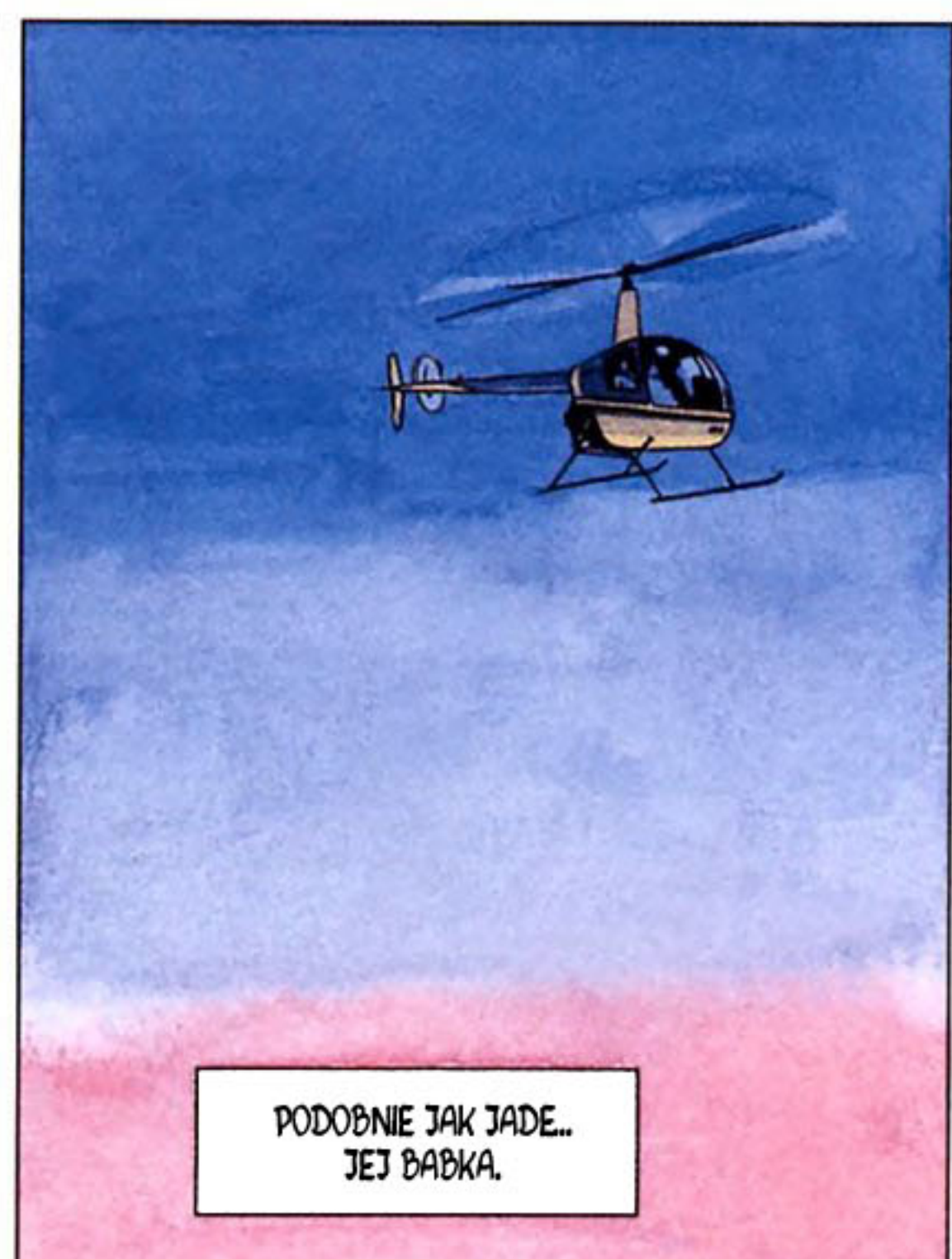


WKRÓTCE SIĘ
ZOBACZYMY,
DZINIE



PUSCI ICH
PANIE?

ONA MUSI WYPEŁNIĆ SVOJE
PRZEZNACZENIE, ASHERDANIE.
TĄ ŻE ZOSTAŁA OBLUBIENICĄ,
JEJ NIE WYSTARCZYŁO
WYBRAŁA INNĄ DROGĘ.



PODOBNIIE JAK JADE...
JEJ BĄDKA.

